

REVUE MUSICALE

AOÛT, 1^{ER} 2015



Fédération

Prochainement :

Concert des lauréats
Concert national HaFa
Journée de l'Accordéon

Communiqués

Les sociétés à l'étranger
Les sociétés en fête
Les sociétés en action

École de Musique

Rétrospective
NYWOL on tour
Concours
pour Jeunes solistes



Été / automne en musique

Photo : Jeannot Clement

Impressum - Sommaire 2

Editorial 3

Communiqué du Comité central de l'UGDA

Le secrétaire général informe 5

Info • News

Programme d'actions

Concert des lauréats 6

Concert National des Harmonies et Fanfares 9

22^e Journée Nationale de l'accordéon 11

Remise de distinctions gouvernementales et fédérales et des Prix "Sociétés à l'étranger 2014" 17

Parade - Fête Nationale 20

Communiqué 10

European Championship for windorchestras 2016

Ecole de Musique

Les jeunes en action

"Sounds in Space and time" 13

Stages
L'été en pleine action 15

Das National Youth Wind Orchestra Luxembourg (NYWOL) in den USA 17

Take Two to Six - Concours pour jeunes groupes actuelles 30

32^e Concours luxembourgeois pour jeunes solistes
Concours européens pour cordes et vibraphone solo 31

EUYWO 28

Les sociétés à l'étranger

Luxemburger Folklore auf dem Europafest in Alsdorf 32

Bom dia Portugal
Die HPG auf Konzertreise in Portugal 41

Die "Troaterbattien" in Kroatien 43

"Gueber Mandolinisten" au Festival International à Remiremont 45

Les sociétés en action

Märeler Big Band 35

Musikalisches Feuerwerk in Perlé 37

Cercle des Mandolinistes Bettembourg
1.000 € für die Erdbebenopfer im Nepal 37

Gastkonzert gespielt von der Harmonie St. Caecilia Eygelshoven 39

Les sociétés en fête

Ensemble Vocal Jubilate Musica
feierte Jubiläum 47

Petites annonces

À vendre 51

Postes vacants 55

Varia 57

Calendrier des manifestations 61

Adresses utiles 63

Administration

Comité central

Délégués régionaux

Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg

Association sans but lucratif,

Établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1^{er} juin 1989

Fondée en 1863

Sous le Haut patronage de LLAARR Le Grand-Duc Jean et La Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte (†)

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

REVUE MUSICALE

3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN
Tél. : (+352) 46 25 36-1 / Fax : (+352) 47 14 40
E-mail : revue-musicale@ugda.lu
Internet : www.ugda.lu

Revue Musicale N° 4/2015

78^e année

Lëtzebuurger Museks-Zeitung
Organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe

Périodicité : trimestriel

Tirage : 11.000

Contrat P&T : I7UGDA

Courriel : revue-musicale@ugda.lu

Responsables de l'édition :

Comité central,

Jeannot Clement, Martine Sales, Paul Scholer, Raoul Wilhelm

Layout : Raoul Wilhelm

Imprimerie : myprint, Saint Paul, Luxembourg

Administration, abonnement et publicité :
Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement : 2,50 Euro

Distribution gratuite aux sociétés des
308 sociétés affiliées à l'UGDA.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne reflètent pas nécessairement la manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition : 30 novembre 2015

En couverture : National Youth Wind Orchestra Luxembourg
(Photo : Viviane Heinen)



Communiqué du Comité central

Jeannot CLEMENT | Martine DEPREZ | Gilbert GIRSCH | André HEINEN | Louis KARMEYER |
Jean-Paul KINNEN | Robert KÖLLER | Jules KRIEGER | Robert MAMER | Raymond PETERS | Marc THILL

Dans sa réunion du 1^{er} octobre 2015, le Comité central de l'Union Grand-Duc Adolphe à l'unanimité envisage l'organisation d'un Congrès extraordinaire pour informer ses membres de la situation actuelle de l'UGDA.

En effet, suite à l'ordre du jour de sa réunion du 1^{er} octobre où il fallait coopter 4 membres du Comité central pour le Bureau exécutif, aucun membre du Comité central n'a posé sa candidature.

De ce fait, et dans le cas où 1/5 des sociétés membres affiliés à l'UGDA se prononceraient pour un Congrès extraordinaire, ce dernier aura probablement lieu le jeudi 29 octobre prochain à Strassen. L'ordre du jour ainsi que l'heure précises seront communiqués ultérieurement.

Entretemps, la gestion journalière est assurée par le Comité central de l'UGDA. Les réunions hebdomadaires sont présidées par Robert Mamer, membre doyen du Comité central.

Les membres du Comité central

Äre Concert op der Tële? De neie Partenariat vun der UGDA an apart TV mecht et méiglech! apart TV ass déi optimal Plattform fir Äre Concert ze presentéieren. Am Virfeld hutt Dir d'Méiglechkeet a Form vun engem Interview Äre Concert z'annoncéieren. De Concert gëtt **integral** mat 3 Kamera'en opgeholl an op apart TV gewisen.

E Souvenir deen herno op enger DVD festgehale gëtt an sou och secher net verluergeet. De Präis fir all Member vun der UGDA läit bei **500 EUR**. Fir weider Informatiounen schéckt eis eng E-Mail op info@apart-tv.lu oder rufft eis um **26 37 44 37** un.



d'UGDA informéiert

Eng Informatiounssendung vun der Union Grand-Duc Adolphe.
Eemol de Mount op apart TV.



NOTRE
POINT
COMMUN ?



Nous sommes **membres Raiffeisen.**



Raiffeisen

Naturellement ma banque

Raiffeisen est une banque coopérative. Et ça change tout! Devenez membre Raiffeisen et profitez des conditions préférentielles OPERA. Augmentez encore plus vos avantages en faisant de Raiffeisen votre partenaire bancaire privilégié. Découvrez tous les avantages OPERA avec votre conseiller dans l'agence Raiffeisen la plus proche ou sur www.raiffeisen.lu. Chez nous, c'est vous le patron.

www.raiffeisen.lu





Infos – News

Après des vacances bien méritées, les activités culturelles reprennent tout doucement avec un nouvel élan et avec beaucoup d'énergie. Tout en espérant que vous avez eu la possibilité de recharger les batteries et de repartir sur les chapeaux de roue, jetons ensemble un clin d'oeil sur les événements phares de l'été et de la fin de l'année.

Jeannot CLEMENT | Secrétaire général de l'UGDA

Fête d'Europe à Alsdorf

Du 11 au 13 septembre 2015 un groupe folklorique composé de membres des associations La Ronde, Uucht-La Veillée et Vallée des 7 Châteaux a représenté avec grand succès le Luxembourg et en particulier notre fédération à la grande fête européenne à Alsdorf. Merci pour les prestations formidables et largement applaudies.

Tournée Orchestre NYWOL aux Etats-Unis d'Amérique

Enorme succès pour le National Youth Wind Orchestra Luxembourg lors de sa tournée aux USA. Les concerts donnés par les jeunes musiciens furent fortement appréciés par les nombreux spectateurs. L'orchestre, placé sous la direction magistrale de François Schammo, a su ravir les cœurs des Américains que des émigrants luxembourgeois. Félicitations cordiales à tous les participants et dirigeants.

Musekswoch Huelmes

Une soixantaine de jeunes gens s'était donnée rendez-vous à Hollenfels pour perfectionner leurs connaissances musicales. Félicitations aux jeunes musiciens et dirigeants du stage pour le concert final donné au Centre culturel à Nospelt.

Musekswoch fir Ufänger

65 jeunes musiciens et musiciennes âgés de 7 à 10 ans ont passé une semaine très intéressante et instructive à Larochette. Le concert final a eu lieu au Centre culturel à Larochette avec des prestations instrumentales, chorales et de danse très remarquées.

Concert des lauréats

L'Artikuss à Soleuvre accueille cette année le concert des lauréats offert par la Chorale des jeunes «Muselfénkelcher» de Grevenmacher et la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie. Rendez-vous dimanche 18 octobre 2015 à 16.00 heures.



Fête d'Europe à Alsdorf (Photo : Jeannot Clement)

Concert national des Harmonies et Fanfares

Cette année le concert national sera joué par la «Schirener Musek» et la Fanfare Royale Grand-Ducal Luxembourg-Grund-Fetschenhof-Cents-Pulvermuhl au Centre sociétaire «An der Eech» à Leudelange le 7 novembre 2015 à 19.30 heures.

Journée nationale de l'Accordéon

Le dimanche 8 novembre 2015, à partir de 14.30 heures, aura lieu la traditionnelle Journée nationale de l'Accordéon au Centre culturel «Alen Tramsschapp» au Limpertsberg. Merci à l'organisateur, la Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg (SMAL).

Take 2 to 6

Dans le cadre du Concours Jeunes solistes aura lieu une session Jazz-Rock-Pop destinée aux jeunes talents le samedi 14 novembre 2015 dans les Rotondes à Luxembourg-Bonnevoie.

Concours Jeunes Solistes

Le Conservatoire de la Ville de Luxembourg sert de cadre pour accueillir le dimanche 15 novembre 2015 les jeunes talents au Concours Jeunes Solistes organisé par l'Ecole de Musique de l'UGDA.

Assemblées régionales

Les assemblées régionales en vue de préparer le congrès ordinaire 2016 sont fixées aux dates et lieux suivants :

- 7.12. - Nord : Reisdreffer Musek
- 8.12. - Sud : Harmonie municipale Dudelange
- 10.12. - Centre : Theaterfrënn Habscht
- 14.12. - Est : Hierber Musek

Merci pour votre estimée présence.

Candidatures aux postes vacants

Une lettre-circulaire sera envoyée à toutes nos associations mentionnant le nombre de postes éventuellement vacants au comité central. Le cas échéant, les candidatures sont à remettre pour le 1^{er} décembre 2015 au plus tard.



Musekswoch fir Ufänger an der Fiels (Photo : Candy Steffen)



18.10.2015 :

Concert des lauréats

Programme

Fanfare Municipale Bonnevoie | Chorale "Muselfénkelcher" Grevenmacher

FANFARE MUNICIPALE LUXEMBOURG-BONNEVOIE

Am 5. Oktober 1898 zählte die neu gegründete Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie gerade 17 Mitglieder. Heute begreift das Orchester immerhin etwa 50-55 aktive Musiker (Stand 2015).

Die Musikgesellschaft aus der Stadt Luxemburg hat sich von Anfang an ein hohes musikalisches Niveau zum Ziel gesetzt, und 1968 gelingt ihnen der Aufstieg in die luxemburgische „Nationaldivision“ (heute „Division A“), wo sie seit diesem Tag ununterbrochen die einzige authentische Fanfare in dieser Höchststufe ist.

Eine Vielzahl an nationalen und internationalen Wettbewerben kann dies bestätigen. Die jüngste Teilnahme an einem internationalen hoch besetzten Wettbewerb (mit 14 Musikorchestern aus Frankreich, Niederlande, Belgien, Deutschland, Schweiz und Luxemburg) war der „Europäische Wettbewerb“ der UGDA am 11.05.2013 in der „Philharmonie Luxemburg“ mit als Resultat ein stolzer „1ter Europäischer Preis mit Auszeichnung“.

Die „Bouneweger Musik“ setzt sehr viel Wert auf die Förderung originaler Kompositionen für Fanfarenbesetzung. So hat schon der belgische Komponist André Waignein ein Werk für das Orchester geschrieben, genauso wie die luxemburgischen Komponisten Ivan Boumans, Camille Kerger und Marco Pütz.

Die häufige Zusammenarbeit mit nationalen und internationalen Solisten hilft auch das musikalische Niveau des Orchesters zu festigen.

Unter den vielen verdienstvollen Dirigenten, welche der Fanfare Bouneweg vorstanden, beschränken wir uns, ohne die anderen natürlich zu vergessen, auf jene aus der jüngeren Vergangenheit, und zwar Nicolas Henx, André Baus, Camille Kerger, Marco Battistella, Nico Eich und Claude Weber.

Seit dem 2.02.2014 liegt die Direktion der Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie in den Händen von Romain Kerschen.

Programme

- Fanfare "La Péri" Paul Dukas
- Dark Side of the Moon Paul Lovatt-Cooper
- Feeling good Michael Bublé
- Conga del Fuego Arturo Márques
- Joyful Saxophones Wim Laseroms
- Solistes : Sax alto - sax tenor sections
- Sing, Sing, Sing Louis Prima
- Glory of David Hayato Hirose



CHORALE "MUSELFÉNKELCHER" GREVENMACHER

Der Kinderchor «Muselfénkelcher» aus Grevenmacher wurde im Jahre 1976 von Adely und Jean-Pierre Urwald ins Leben gerufen. Anfangs bestand der Chor aus 30 Schulkindern. Mittlerweile ist der Chor herangewachsen, so dass die „Muselfénkelcher“ heute eigentlich aus zwei Chören bestehen : dem Kinderchor, mit etwa 45 Kindern im Alter zwischen 6 und 11 Jahren und dem Jugendchor, der sich aus 60 Mädchen und Jungen ab 11 Jahren zusammensetzt.

Die Muselfénkelcher sind im In- und Ausland ein bekannter Kulturbotschafter. Durch ihre Auslandsreisen nach Deutschland, Island, Finnland, Irland, Dänemark, Russland, Italien, Estland, Slowenien ... hatten sie die Gelegenheit andere Chöre mit deren Liedern und Gebräuchen kennen zu lernen.

Die Muselfénkelcher, unter der Leitung von Adely Urwald-Krier, begleitet von Georges Urwald am Klavier, singen Lieder aus aller Welt, traditionell und folkloristisch, klassisch und modern, Negro Spirituals, Gospels und Auszüge aus Musicals.

Der Jugendchor erhielt im Jahre 2011, anlässlich des UGDA-Wettbewerbes einen Ersten Preis mit großer Auszeichnung.

Programme

- One M. Hamlich
- You raise me up Graham / Lovland
- If you're happy R. Sund
- Adiemus K. Jenkins
- This little light of mine Negro spiritual
- The rhythm of life Fields / Coleman



ARTIKUSS



3, rue Jean Anen (Scheierhaff), L-4413 Soleuvre
Infos : www.artikuss.lu

Concert des Lauréats des Concours de l'UGDA

**Fanfare Municipale
Luxembourg-Bonnevoie**

Direction : Romain Kerschen

**Chorale Muselfénkelcher
Grevenmacher**

Direction : Adely Urwald-Krier



**18.10.2015
16h00
ARTIKUSS
SOLEUVRE**

**Entrée : 10 € (étudiants : 7 €
groupes >10 pers. : 8,50 €)**



L'UGDA bénéficie de l'appui financier du Ministère de la Culture





2015/2016

Winter- und Frühlingsreisen

**Große Auswahl an
BUS- UND VEREINSREISEN**

www.demyschandler.lu

DEMYSCHANDELER
reisen & wuelfilen

Tél.: 30 01 46-1 • 22 11 88 • 32 56 33
info@demyschandler.lu

*créateur
de tonalités

C. BOU-MOAZ YOUNG K. BOU



imprimerie
Heintz

15, rue Robert Krieger
L-9702 PÉTANGE
B.P. 15 - L-9701 Pétange
Tél: (+352) 50 71 41
Fax: (+352) 50 39 39
e-mail: heintz@pt.lu

SEUL FABRICANT DE PIANOS AU LUXEMBOURG

PIANOS EISEN

VENTE ET LOCATION • NEUFS ET D'OCCASION

*L'art
du vrai son*



2, route de Cruchten • L-7738 Colmar-Pont • Tél: +352 / 85 97 17
Fax: +352 / 85 97 28 • mail@pianoselsen.lu • www.pianoselsen.lu

Concert des Harmonies et Fanfares 7 novembre 2015 à Leudelange

PROGRAMME

Schierener Musek

Direction : Roland Schiltz

- Westfort Overture Jacob de Haan
- Febesa Filip Ceunen
- Gaelforce Peter Graham
- Selections from Cars Randy Newman / arr : Darrol Barry
- A Chorus Line Hamlich/Kleban / arr : Ted Parson
- Welcome to the Jungle Gun's N'Roses / arr : Paul Murtha

Fanfare Royale Grand-Ducale

Luxembourg-Grund, Fetschenhof, Cents, Pulvermuhl

Direction : François Schammo

- La Forza del Destino Giuseppe Verdi / arr. Piet Stalmeier
- Virginia Jacob de Haan
- The Cry of the Last Unicorn Rossano Gallante
- Buggs Bunny and Friends arr. Erwin Jahreis

Org. : Leidelenger Musek / UGDA



Concert National des Harmonies et Fanfares

Samedi 7 novembre 2015, 19.30 heures
au «Kultur- a Veräinsbau An der Eech»
à Leudelange

Programme

19h30: Schierener Musek

20h30: Fanfare Royale Grand-Ducale
Luxembourg-Grund, Fetschenhof, Cents, Pulvermuhl

Organisation locale :
Leidelenger Musek

Entrée: 8 €
(enfants, étudiants: gratuit)





Press release ECWO

Jury and test piece for ECWO 2016

For the first European Championship for Wind Orchestras in Utrecht on May 21, 2016, the test piece has been announced: "Cerebral Vortex" composed by Øyvind Moe (N). The jury will consist of four people: the independent chairman Jan van den Eijnden (NL) and the jury members Irene Anda (N), Jan van der Roost (B) and Simone Rebello (UK).

The first European Championship for Wind Orchestras (ECWO), to which every European country may delegate one orchestra, will be held in the TivoliVredenburg concert hall in Utrecht (NL) on Saturday May 21, 2016. Six participating wind orchestras are registered so far:

- Christiania Blåseensemble (N)
- Landesblasorchester Baden-Württemberg (D)
- Koninklijke Harmonie van Thorn (NL)
- Concertband Maasmechelen (B)
- Jazeps Medins secondary music school symphonic wind band (LV)
- Civica Filarmonica di Lugano (CH)

Orchestras may be registered as participant until mid-January 2016. Sweden, Denmark and UK are invited as member countries in ECWO and will select their representatives during fall.

The jury for this contest for symphonic wind orchestras on the highest level will consist of four members. The independent chairman of the jury (Jan van den Eijnden) will not adjudicate but act as facilitator of the jury process. The jury has a strong international makeup with jury members coming from Norway: Irene Anda, Belgium: Jan van der Roost and the United Kingdom: Simone Rebello.

The orchestras will play a program of min. 45 minutes, including the test piece "Cerebral Vortex". This composition was written by the Norwegian composer Øyvind Moe composed for Musikkforeningen Nidarholm for their participation in the 2009 World Music Contest in Kerkrade (NL). The composition is published by Norsk Noteservice (<http://musicwebshop.com/cerebral-vortex-cb6-oyvind-moe.html>).

For more information please contact Toon Peerboom: +316 5326 3524 or info@ecwo.eu or visit our website www.ecwo.eu



Photographs: Jan van den Eijnden, Irene Anda, Jan van der Roost and Simone Rebello

22. Journée Nationale de l'Accordéon 2015



Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg



Dimanche le 8 Novembre 2015

à partir de 14³⁰ hrs

Centre Culturel « Alen Tramsschapp »

49, rue Ermesinde

Luxembourg / Limpertsberg

avec la participation de

SOCIÉTÉ MUNICIPALE « LES AMIS DE L'ACCORDÉON » ESCH-SUR-ALZETTE

BRËTELLSPIANISTEN ANGELDUERF

SOCIÉTÉ MUNICIPALE DES ACCORDÉONISTES DE LUXEMBOURG

Entrée gratuite

Parking souterrain payant disponible

Sous le Patronage de
l'Union Grand-Duc Adolphe
et de la Ville de Luxembourg



Reese mat Bus, Fliger a Schëff

voyages
unsen

Tél. 236 222 1 / info@unsen.lu / www.unsen.lu

nach Maß
VEREINSKLEIDUNG

EXCLUSIV VON Fischer

Fischerkleidung GmbH
Kleiderfabrik + Bekleidungshaus
D-77978 Schweighausen
Tel. +49 (7826) - 9667-80
Fax +49 (7826) - 9667-99
info@fischerkleidung.de

In Zusammenarbeit mit:
Modehaus Fischer in Nennig
Tel. +49 (6866) - 330
mail@mode-von-Fischer.de

www.fischerkleidung.de
Bitte Prospekt anfordern!



Votre espace publicitaire ?

**Renseignez-vous
sur les conditions et tarifs**

Union Grand-Duc Adolphe
Revue Musicale
Tél. : 46 25 36-21
Email : revue-musicale@ugda.lu

chapi er

- depuis 1982 -

www.chapier.lu



fournitures et mobilier de bureau
supplies informatiques

zi am brill, rue des 3 cantons
L-3961 ehrlange/mess
tél 37 08 40 • fax 37 08 20



à votre service depuis 1982.



Am 28. Juni 2015 in der Philharmonie Luxembourg, Grand Foyer :

“Sounds in Space and time”

Orchestre à vent de l'Ecole de Musique de l'UGDA

James Clarke : 2012-L for woodwind and brass orchestra

Text : Philharmonie, James Clark und Paul Scholer | Fotos : Viviane Heinen

Genau 10 Jahre nach der spektakulären Eröffnung der Philharmonie versammelten sich erneut am 28. Juni 195 junge Musikerinnen und Musiker der UGDA Musikschule im Grand Foyer der Philharmonie Luxembourg, um James Clarke für die Architektur der Philharmonie komponiertes Klangereignis zum Leben zu erwecken.

Zur Komposition : 2012-L wurde von der Philharmonie Luxembourg in Auftrag gegeben und ist für ein großes Blasorchester (Holz- und Blechblasinstrumente) komponiert, das im Grand Foyer der Philharmonie aufgestellt ist. Die Absicht ist, dass das Publikum sich während der Vorstellung bewegen soll, am besten mit einem Glas Wein (oder anderes Getränk) in der Hand, und die einzelnen Musikpassagen aus unterschiedlichen Perspektiven zu hören. Diese Passagen reichen von ruhigen und leisen Tönen bis zu dichten Akkorden (wie man sie zum Beispiel in einem Stau in Süditalien genießen kann); sie reichen von Einzelnoten die durch den Raum reisen bis zu großen Klangkörpern, die sich überall im Grand Foyer verteilen. Das Werk dauert 30 Minuten. (James Clark).



Kein Dirigent, aber 34 Stoppuhren !

Wiederum hatten sich viele Lehrer der UGDA Musikschule bereit erklärt mit ihren Schülern bei diesem innovativen Projekt teilzunehmen, außergewöhnlich auch weil nur einer Einspielprobe am Sonntagnachmittag.

Die Komposition, eigens für sehr viele Bläser und diesen spezifischen Ort geschrieben, sah vor das Orchester in 23 Gruppen einzuteilen, und diese Gruppen auf der Rampe im Grand Foyer vom höchsten Punkt (Südspitze) der Philharmonie bis zum tiefsten Punkt (beim Haupteingang gelegen) zu verteilen. Durch diese spezielle Verteilung würde der Ton und Klang durch die einzelnen Gruppen wechseln und sich im Zusammenspiel ein besonderer Hörerlebnis für die Zuhörer, im ganzen Foyer verteilt, bieten.

Das besondere an dem Werk war zweifelsfrei, das Zusammenspiel ohne Dirigent, jedoch mit 34 Stoppuhren. Jede Gruppe spielte auf die Sekunde genau, und wie schon 2012 bei der Uraufführung (aber dieses Mal mit anderen Schülern), es funktionierte einwandfrei. Jeder einzelner musikalischer Einsatz war perfekt, dank der Stoppuhren. Das etwas mulmige Gefühl aller Teilnehmer im Vorfeld, ohne Dirigent während 30 Minuten zusammen zu musizieren, war in der ersten und



einzigsten Probe am Sonntagnachmittag, vor der Aufführung, schnell verschwunden.

Die Aufführung, um 19h00, fand unter Anwesenheit von hunderten von Zuhörern, und vom Komponisten James Clarke selbst, statt und wurde mit dem verdienten Applaus belohnt.

Der Auftritt der UGDA Musikschule bei „10 Joer Philharmonie“ war ein großer Erfolg und unterstrich erneut die überaus gute und wichtige Zusammenarbeit zwischen der Philharmonie und der UGDA und seiner Musikschule.





Kein Dirigent, aber 34 Stoppuhren die auf die Sekunde genau jeden Einsatz vorgaben. Demnach war ein Uhrenvergleich von größter Wichtigkeit.



Das Orchester, eingeteilt in 23 Gruppen, verteilte sich auf der Rampe im Grand Foyer der Philharmonie, vom höchsten Punkt an der Südspitze bis zum tiefsten Punkt beim Haupteingang.

Samedi 24.10.2015 20:00 Grand Auditorium
«Fräiraim»

«Queen Swings!»
 Hommage to Queen and Big Band

Serge Schonckert ténor **Luxembourg Jazz Orchestra**
Ernie Hammes direction **Jazz Choir**

Tickets: 20 / 30 / 40 € (<27: 12 / 18 / 24 €)
 ☎ (+352) 26 32 26 32 // www.philharmonie.lu



RÉTROSPECTIVE

15



L'été en pleine action

Texte : Paul Scholer | **Photos :** IMC Peacegarden, Michelle van Dijk, Candy Steffen, Paul Altmann

En juillet ont eu lieu les traditionnelles «Musékswochen» à Hollenfels et à Larochette qui ont affiché complet avec quelque 131 participants.

Dans le cadre des activités internationales, deux jeunes talents ont participé du 12 au 25 juillet 2015 au «International Music Camp Peacegarden» aux USA, sans oublier la Semaine Internationale de Musique à Ettelbruck, échange européen réalisé dans le cadre de «Erasmus+/Jeunesse en Action» qui a réuni 48 jeunes de différents pays d'Europe, et ce pour la 31^e fois.

Puis en août/septembre le National Youth Wind Orchestra Luxembourg s'est rendu en tournée aux USA, un voyage hors pair sur lequel nous revenons sur les pages suivantes.



*International Music Camp Peacegarden
Dr. Larry Griffin, Anne-Marie Duhr, Lucie Krysat, Marshall Sealy*



Musekswoch Huelmes



Musekswoch Fiels



Semaine Internationale de Musique

lalux-Safe Invest

Sécurité et rendement

font la meilleure paire

LALUX est une marque du Groupe LA LUXEMBOURGEOISE

lalux-Safe Invest est un contrat d'assurance-vie de type épargne à capital garanti. Elaboré pour l'assuré-investisseur, il permet à celui-ci de se constituer un patrimoine et de profiter d'une performance élevée.

La partie épargne des versements est garantie à 100% et les intérêts perçus en chaque début d'année sont définitivement acquis.

Pour toute information supplémentaire, parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au tél. : 4761-1

lalux - meng Versécherung



Das National Youth Wind Orchestra Luxembourg (NYWOL) in den USA

Text : Paul Scholer | Fotos : Viviane Heinen, Jessica Quintus, Paul Scholer

Seit Monaten bereitete sich das National Youth Wind Orchestra Luxembourg (NYWOL) auf die bevorstehende Konzertreise in die USA vor. Eine erste Probephase fand im April in Belgien statt, mit weiteren Proben im Juni und August in Luxemburg. Konzerte waren in Mol (B), Roodt-Syre und der Stadt Luxemburg.

Die Jugendlichen fieberten der Reise entgegen – der Countdown lief – und die Spannung wurde von Tag zu Tag größer.

26.08.2015



Endlich war es soweit. Pünktlich um 5.00 Uhr morgens verabschiedeten sich die 58 jungen Musiker (29 Jungen / 29 Mädchen) mitsamt Staff von ihren Eltern und Familien.

Per Bus ging es nach Brüssel und dann mit dem Flugzeug (SAS) nach Kopenhagen. Tom und Philippe kümmerten sich um den Check-In und auch der Transport der Instrumente verlief problemlos.

In Kopenhagen angekommen, erwartete uns die erste (und einzige) Überraschung der gesamten Tour: "Plane Delayed". Die Jugendlichen aber steckten dies mit viel Geduld, Humor und Ruhe weg – man konnte die Erwartung nach Übersee zu fliegen in ihren Augen sehen. Spontan trat der Chor im Gate auf – die luxemburgische Flagge durfte natürlich nicht fehlen - und begeisterte die wartenden Reisenden.



Spontanes Konzert am Flughafen in Kopenhagen

Gegen 21.00 Uhr, nach über 5 Stunden Wartezeit, begann man mit dem Check In, so dass das Flugzeug um 21 Uhr 28 starten konnte. Ohne weitere Probleme gelang der Hinflug, jedoch erreichten wir, durch die Verspätung bedingt, Chicago erst gegen 23.00 Uhr Ortszeit. Dort angelangt, wurden wir von den Zollbeamten herzlich in Empfang genommen. Tom (von Blue Lake) hieß uns herzlich willkommen und per Bus ging es weiter nach Chicago, wo das Orchester gegen 1.30 Uhr in dem International Hostelling Chicago (IHC) ankam. Der Staff gelangte jedoch erst um 2.30 Uhr zum Hotel, da man zuerst noch die zwei Minivans am Flughafen abholen musste.

27.08.2015

Wer jedoch dachte, dass die Jugendlichen ausschlafen würden, hatte sich geirrt. Bereits um 7.30 Uhr waren die ersten beim Frühstück, da

sie ja noch vor 14.00 Uhr die Stadt erkunden wollten. Der Staff, auch „Team“ genannt, setzte sich indes zusammen, André und Viviane waren mittlerweile hinzugestoßen. Die Jugendlichen teilten sich in Gruppen auf um Chicago per pedes zu entdecken. Viviane hatte eine Tourkarte vorbereitet und es ging los.



Frühstück vor der Stadterkundung



André, Philippe, Jessica, Francis, Philippe Schiltz, Pit Dahm und Paul machten sich auf den Weg um den "Truck" (während der Tour "Love Truck" genannt) und das Schlagzeug abzuholen, ein Unternehmen, das zirka 4 Stunden dauerte.

Als wir zurückkamen, war der Bus abfahrbereit – unser Busfahrer Tim hatte zusammen mit Tom bereits alles Organisatorische erledigt und es ging weiter zur nächsten „Location“.

Pünktlich erreichten wir die erste Destination unserer geplanten Tour – Milwaukee (Wisconsin) – wo Musikdirektor Doug Scott uns bereits im Hawthorne Glen Park erwartete. Nach der Begrüßung fand ein gemeinsames Picknick statt und die Jugendlichen wurden ihren Familien zugeordnet. Als dies abgeschlossen war, fuhr das Team zum Hotel.



Im Hawthorne Glen Park wurde das Orchester von Musikdirektor Doug Scott begrüßt



Picknick im Hawthorne Glen Park

28.08.2015

Am nächsten Morgen ging es bereits um 9.00 Uhr nach Belgium – eine kleine Ortschaft wo sich luxemburgische Siedler im 19. Jhd. niedergelassen hatten. Auf die Initiative von Doug, hatte uns das Luxembourg-American Cultural Center (LACC) eingeladen. Die Direktorin Sara Jacoby empfing die Gruppe und führte uns durch das Museum, welches durch Privatspenden und dem Kulturministerium von Luxemburg finanziert wurde. Wir bekamen einen tiefen Einblick in unsere Geschichte (zwischen 1835 und 1920 immigrierten nicht weniger als 72.000 Luxemburger nach Amerika – Luxemburg war zu dieser Zeit ein armes Land).



Begrüßung durch Sandra Jacoby im Luxembourg-American Cultural Center in Belgium



Besichtigung des Museums im Luxembourg-American Cultural Center in Belgium



Um 12.00 Uhr fand das erste Konzert auf dem Platz des LACC statt – beginnend mit den beiden Nationalhymnen, anschließend dem Orchester mit Patriae Fideles und dem Chor mit luxemburgischen Liedern.



Im Publikum saßen auch ältere Leute mit luxemburgischen Wurzeln. Sehr ergreifend wurde es zum Schluss, als man eine Standing Ovation erhielt. Das Publikum war sehr gerührt und anschließend unterhielt man sich in luxemburgisch – wir staunten nicht schlecht wie gut die älteren Menschen unsere Sprache beherrschten.



Gespräch auf "Lëtzebuergesch" mit Francis Ansay



Fußbad am Lake Michigan

Danach ging es zum Picknick/Lunch in den Harrington Beach State Park. Der Lake Michigan war leider in Nebel gehüllt und es blieb lediglich bei einem Fußbad.



Picknick im Harrington Beach State Park

Am späten Nachmittag, ging es wieder zurück zu den Gastfamilien. Doug hatte für abends einen Tanzabend organisiert. André, Viviane, François, Francis und Paul waren ihrerseits zu Kevin Wester eingeladen (bis vor kurzem Direktor des LACC), die auch vier unserer "Boys" beherbergten.



Zu Besuch bei Kevin Wester, ehemaliger Direktor des Luxembourg-American Cultural Center

29.08.2015

Am Samstagabend stand das erste große Konzert in dem Performing Arts Center der Pius XI High School in Milwaukee an – ein imposanter Konzertsaal in einer Schule.



Das Orchester spielte sich in einen Rausch unter der Leitung unseres Dirigenten François Schammo hinein und auch der Chor, unter der Leitung von Tom Braquet, wusste zu überzeugen.



Das zahlreich erschienene Publikum (über 500 Zuhörer) dankte dies mit einer Standing Ovation und sehr lautem Beifall.

30.08.2015

Am darauffolgenden Tag umrahmte das NYWOL musikalisch die Messe in der St. Sebastian Church in Milwaukee. Die Kirche war voll besetzt – eine Gemeinschaft wie es sie häufig in den USA gibt – und die Jugendlichen sowie der gesamte Staff machten eine interessante Erfahrung. Nach der Messe spielte und sang das Orchester ein kurzes „Postlude Concert“ und wiederum bekam man eine Standing Ovation.



Daran anknüpfend, hatte die Kirchengemeinschaft zu einem Picknick eingeladen für Spenden für das Konzert. Doug hatte einen wunderschönen Aufenthalt in Milwaukee beschert.



Im Anschluss an die Messe mit "Postlude Concert", hatte die Kirchengemeinschaft zu einem Picknick eingeladen für Spenden für das Konzert

Pünktlich um 13.30 Uhr ging es zur nächsten Destination : Carbondale im Southern Illinois.

Unsere Flotte begriff ein Bus (mit Tom und Pit), ein Truck (mit Driver Philippe und Jessica), zwei Minivans (mit den Drivers François und Guy (und Sonja) sowie den Drivers Paul und Francis) und ein PKW (mit Driver André und Viviane).

Da sich im Bus nur 56 Plätze befanden, reisten abwechselnd einige Jugendliche ebenfalls in den Vans und dem PKW mit, so dass ein enger Kontakt zwischen der ganzen Truppe entstand. Tom und Pit waren die Tourleiter im Bus.



Aufbruch zur nächsten Station

Pünktlich um 21.00 Uhr erreichte der Bus Carbondale und wir wurden von unseren Hosts empfangen. Ed Benyas hatte alles wunderbar mit Greg und Scott arrangiert und die Verteilung zu den entsprechenden Gastfamilien klappte reibungslos.

31.08.2015

Um 10.00 Uhr traf sich das NYWOL in der Southern Illinois University (SIU). Ed Benyas, Direktor der Orchester der SIU, begrüßte und führte uns über den imposanten Campus (über 20.000 Studenten) : zuerst zur Konzerthalle, dem Shryock Auditorium das 1917 gebaut wurde – ein großartiges Monument (mit 1200 Sitzplätzen) - danach ging es zum Studentenzentrum und schließlich zurück zur Altgeld Hall, wo das Music Department untergebracht ist.



Southern Illinois University



Begrüßung durch Ed Benyas in der Southern Illinois University

Unsere Gruppe teilte sich indes auf und nahm an verschiedenen Kursen der UNI teil : Advanced Harmony Lessons (NB : die US-Amerikaner beneideten uns wegen unseren „Solfège“-Kenntnissen !), Music and Theatre sowie Rock'n Roll Workshop.



Nach einem typischen Pizzalunch, nahm das NYWOL an der Probe des SIU Chores teil und es klang hervorragend. Danach war die SIU Wind Band angesagt, zu dem sich das NYWOL gesellte und ein amerikanisches Repertoire kennenlernte. Am Abend probte das NYWOL im Konzertsaal und wir waren begeistert von der Akustik.



Probe mit dem SIU Chor



Probe mit der SIU Wind Band

01.09.2015 – 02.09.2015

Da die Jugendlichen bei Familien der SIU, sowie bei den High Schools aus Carbondale und Carterville untergebracht waren, verbrachten sie den 2. und 3. Tag in den verschiedenen Schulen. In den High Schools stand Deutsch auf dem Lehrplan. Ebenfalls interessant war es den Proben der Marching Bands der verschiedenen High Schools zuzuschauen.



Probe der Carbondal High School Marching Band

In der SIU nahmen die Jugendlichen an verschiedenen Kursen teil, unter anderem Jazz Band und Orchestration. Maestro François Schammo gab ein Referat in der "Conducting Class" der SIU, was hoch geschätzt wurde.



Probe des SIU Sinfonieorchesters unter der Leitung von Ed. Benyas

Am Abend, probte das SIU Sinfonieorchester und 20 Bläser des NYWOL unter der Leitung von Ed. Benyas. Es war eine interessante Erfahrung. Auch wurde der Happy Birthday für Franz Schammo vom NYWOL und vom „Team“ nicht vergessen.

Am Vormittag des 2. Septembers waren Ed, Viviane und Paul als „Guest Panelists“ in der „Science Politics“ Vorlesung der SIU eingeladen mit dem Thema : „Orchestra Politics and Structure of Luxembourg Gouvernement“, hingegen Tom bereits um 8.30 Uhr Chorunterricht an der High School geben musste.



Ed, Viviane und Paul als „Guest Panelists“ in der „Science Politics“ Vorlesung der SIU

Das hervorragende Moment war ohne Zweifel das Konzert am Abend in dem Shryock Auditorium. Im ersten Teil spielten die beiden Marching Bands der Carbondale und Carterville High Schools unter der Leitung von Greg Townsend und Nick Williams, die zu begeistern wussten.

Anschließend lief das NYWOL zur Höchstform auf. François hatte, ebenso wie Tom, nicht nur ein anspruchsvolles, sondern auch ein vielfältiges Repertoire für die Tournee aufgestellt. Das Konzertprogramm wechselte von Location zu Location und es war schon sehr erstaunlich wie sich die Jugendlichen an dieses alternierende Programm anpassten.

Standing Ovation waren der wohl verdiente Dank.

Ed. Benyas hatte uns vier tolle Tage in Carbondale beschert und unsere „Students“ hatten UNI Atmosphäre geschnuppert ! (Zur Information : Die SIU wäre bereit Stipendien an Studenten aus Luxemburg zu geben, ab dem Bachelor – Blasinstrumente wären willkommen – sich an Paul Scholer wenden).



Konzert im Shryock Auditorium mit den Marching Bands der Carbondale und Carterville High Schools und dem NYWOL

03.09.2015

Vor der Abfahrt nach Middleton bedankte sich André (Generalkassierer der UGDA und der UGDA Musék Schoul) bei der ganzen Truppe und zollte Respekt für das NYWOL wie auch den Dirigenten. André und Viviane waren für das Team eine wirkliche Bereicherung.



Viviane und André verabschieden sich

Dann ging es wieder zurück nach Wisconsin, mit einer Rückfahrt von über 8 Stunden, zur 3. Etappe der Tour : nach Middleton bei Madison.



Middleton (Wisconsin)

Pünktlich wie immer erreichte der Bus (bei den Minivans war das nicht immer so) die Middleton High School und das NYWOL wurde durch den Musik Direktor Steve Kurr im Middleton Performing Arts Center begrüßt. Welch ein imposanter Konzertsaal der High School mit 899 Sitzplätzen. Lisa übernahm die Aufteilung in die jeweiligen Familien.

04.09.2015

Während des Schultages besuchten unsere Studenten verschiedene Kurse der High School, unter anderem Deutschkurse, sowie die Proben der Marching Band. Für uns und unsere "Kids" war es sicherlich eine reiche Erfahrung.



Konzert im Middleton Performing Arts Center

Am Abend stand das Konzert im Middleton Performing Arts Center auf dem Programm. Da das verlängerte Labour Day Wochenende bevorstand und dem Konzertsaal direkt gegenüber ein Footballgame, waren es besonders die Gastfamilien die anwesend waren, aber Orchester und

Chor spielten begeistert auf unter der bewährten Moderation von Jessica (auch eine hervorragende Solistin) und Tom. Die Komposition «HARMONY(WOL)», die speziell für das Orchester von Tom komponiert wurde, hatte überall einen großen Erfolg. Der Applaus zum Schluss mit Standing Ovations sprach Bände.



Auch Doug Scott aus Milwaukee war anwesend und es gab ein frohes Wiedersehen.

05.09.2015

Der erste freie Tag der Tournee für alle. Und was für eine Idee um uns nach Middleton und Madison zu führen ! Schöne Landschaften, Seen, Parks... !

Wie auch in den anderen Etappen unserer Tournee sprachen die Facebook Posts der Gastfamilien und unserer "Guys" für sich.



In Madison (in Wisconsin, auch noch bekannt als „The Land of Cheese“) fand an diesem Samstag der alljährliche "Farmers Market" rund um das Kapitol (auch sehenswert ! !) statt. Tausende von Besuchern besuchten diese Festveranstaltung und ab 14 Uhr wurden kulinarische Spezialitäten aus der ganzen Welt mit viel Musik angeboten.



Das Team nahm sich am Abend Zeit um Tim, dem Busfahrer, bei einer guten Mahlzeit in einem Steakhouse zu danken.

06.09.2015



Am Morgen verabschiedeten wir uns von Middleton. Danke an Steve für diese wunderbaren Tage.

Unsere „Kids“ waren während der Tour in vier verschiedenen Gastfamilien untergebracht – alleine, zu zweit oder mehr. Die Verteilung geschah ausschließlich durch die Host Organizations und wir hatten keinen Einfluss darauf. Eine wertvolle Erfahrung, die wir bei uns so nicht kennen. Wunderbare

Tage erlebten unsere „Kids“. Die Jugendlichen wurden immer bunt durchgemischt, dies tat auch der Harmonie des NYWOL sehr gut.

Jedes Mal galt es Abschied von den Hosts und Gastfamilien Abschied zu nehmen und dies tat uns jedes Mal allen schwer.

Aber es sollte noch nicht vorbei sein. Es ging weiter nach Lansing im Staat Michigan mit einer Busfahrt von über 6 Stunden.

Um 17.00 Uhr wurden wir von Tracy Sonneborn (The Alphornman) und Bruce McCrea bei der Asbury United Methodist Church empfangen. Nach dem Abladen der Instrumente hatte Pastor Cho und seine Gemeinschaft ein Welcome Supper vorbereitet. Anschließend fanden sich die Gastfamilien ein.

07.09.2015

Es sollten nur zwei Tage in Lansing sein, aber dennoch sehr abwechslungsreiche Tage. Am «Labour Day» boten die Gastfamilien unseren „Kids“ ein reichhaltiges Angebot an Aktivitäten.



Konzert in Asbury United Methodist Church in Lansing

Schließlich fand unser letztes Konzert in der Asbury United Methodist Church statt. Die Kirche war prall gefüllt und Bruce hatte eine Karte von Luxemburg an die Wand projiziert. Tracy erwog in seiner Rede seine Dankbarkeit, dass in Luxemburg an vielen Orten noch heute an die Befreiung durch die Amerikaner erinnert wurde. Wie gewohnt gab es eine Standing Ovation und mehrere Zugaben. Danach fand ein Essen in der Kirche mitsamt Gastfamilien statt und es sollte noch ein langer Abend werden.



Essen mit den Gastfamilien



08.09.2015

Auch der letzte Tag hatte es in sich. Nachdem wir uns von Lansing verabschiedet hatten ging es nach Muskegon zum Blue Lake Fine Arts Camp.

Während den gesamten zwei Wochen war das Wetter ausgezeichnet, immer zwischen 25 und 35 Grad, tropisch sogar in Carbondale, aber wunderbar.

Aber es kam wie es kommen sollte, heute regnete es in Strömen – das luxemburgische Wetter lässt grüßen. Die Visite des Camps war dadurch kurz, jedoch konnten wir nichts desto trotz einen guten Einblick bekommen.

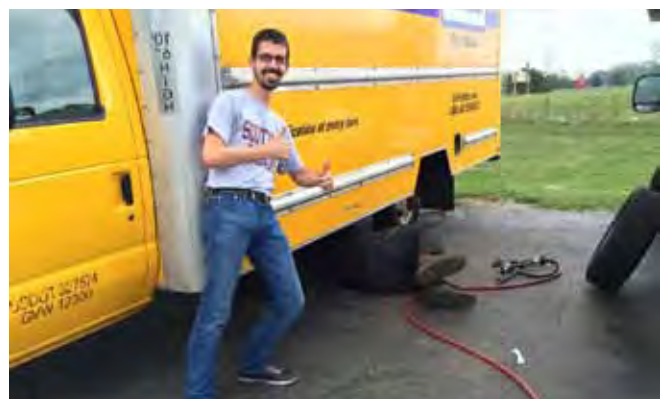


Paul bedankte sich bei Blue Lake (insbesondere bei Sandy Sheroky und Leah Brockman) für die perfekte Organisation der NYWOL Tour, für die tollen „Locations“ und für die fantastischen Konzertsäle.

Dann ging es Richtung Chicago mit Zwischenstopp in der Outlet Mall „Michigan City“.

Schließlich passierte es : unser „Love Truck“ hatte eine Reifenpanne und dies nur 4 Stunden vor der geplanten Ankunft in Chicago. Was nun ? Außerdem regnete es in Strömen.

Aber Philippe „The Driver“ – ganz cool – rief Penske Trucks an, wo er 20 Minuten in der Warteschleife hing -Telefonrechnung lässt grüßen ! Diese arrangierten, aber alles, und in 20 Minuten war ein Service von der „Good Year“ vor Ort und reparierte den Schaden. Danach ging es nach Chicago, um den Truck mitsamt Schlagzeug zurückbringen sowie die Minivans abzustellen.



Reifenpanne !

Der Bus war schon am Flughafen angekommen und Tim erfuhr den „NYWOL-Rock on the Bus“.

Pünktlich um 19.00 Uhr waren wir auch da. Wie bei der Hinfahrt löste Tom kleine Kommunikationsprobleme und der Check In verlief ohne Probleme.

Keiner wollte zurück nach Hause – aber es gab diesmal kein Delay – auch nicht in Kopenhagen.



09.09.2015

Am 9. September waren wir pünktlich in Kopenhagen und landeten sogar früher als geplant in Brüssel. Einige Schäden an Koffern ließen uns das Timing einhalten und wir kamen pünktlich um 21.00 abends am Parking Bouillon an, wo bereits die Familien unserer „Kids“ warteten.



[Auf der Rückfahrt nach Brüssel hatte Charel, stellvertretend für unsere „Guys“, unseren Dirigenten und dem gesamten „Team“ in gekonnter Manier gedankt. (See the Video)]

Über Facebook hatten die Familien unsere Tournee verfolgt, aber alles was Ihre „Kids“ erlebt haben ist nicht zu beschreiben. Es flossen viele Tränen und eines war klar : diese 2 Wochen werden sie ihr Leben lang nicht vergessen !

Respekt für unsere Truppe – Musiker und Team ! !

Und wie es François – unser Maestro – formulierte – nach drei Zugaben beim Schlusskonzert, ist der Höhepunkt erreicht und man sollte es für dieses Jahr ruhen lassen – besser geht's nicht !

Auf ein NYWOL 2016 ! !

**Wann dir den NYWOL fir déi nächst Tour
ënnerstëtze wëllt, kënn Dir en Don maachen
(steuerlech oofsetzbar)
op de Compte vun der UGDA
CCPLULL LU67 1111 1052 0052 0000
mat dem Vermierk:
NYWOL TOURS 2016/2017**



**Folgen sie dem NYWOL auf
[www.facebook.com/
nywoluxembourg](https://www.facebook.com/nywoluxembourg)**

No 2 Woche mam National Youth Wind Orchestra Luxembourg (NYWOL) an Amerika, kann ech et nach ëmmer net gleewe wéi genial dat wor !

Déi Jonk hunn super Concert gespilt a kruten och de verdéngten Applaus vun engem enthousiastesche Publikum.

Merci Paul Scholer , Gilles Lacour, Ender Heinen, François Francis Fränz Goergen, fir dës super organiséiert Tour. Dem ganzen Team, Jessica Quintus, Pit Keller, Philippe Noesen, Sonja Soons, Guy Deckers, a mengem Bobby, dem Tom Braquet fir säi genialt Stéck "HARMoNY(WOL)" wat mir an Amerika gespilt hunn, wat hien eis all dediéiert huet. Donieft huet eise Chouer d'Leit faszinéiert an dat ënnert denger Leedung.

An dem Viviane Heinen, Merci fir deng Ënnerstëtzung an däi Knowhow wat Amerika ugeet ! ! !

Dir all hutt et méiglech gemaach dass dës Concertsrees fir jiddereen een onvergiesslecht Evenement ass. Ech hunn et zwar schon oft gesot, mee déi Jonk wore mega, ech kann et net oft genuch widderhuelen ! ! ! ! Esou disziplinéiert, um Héichpunkt vun hirer Leeschtung wann et drop ukomm ass, super léif a manéierlech (jo dat gëtt et nach ! ! !). Elo ass déi Concertrees eriwwe, mee déi super Erënnerunge wäerten ëmmer bleiwen !

Fränz Schammo (Dirigent vum NYWOL)

NYWOL On US Tour - We have arrived safely in LU.

Thanks to all the host organizations and host families in Milwaukee, Belgium, Carbondale, Middleton and Lansing – and your hospitality ! !

The youngsters (as well as the team) had a wonderful time – an awesome and unique experience for their whole life ! !

Special thanks to Doug Scott, Ed Benyas, Steve Kurr, Tracy Sonneborn and Bruce McCrea for the excellent planning and exciting concert venues ! !

NYWOL – You were a wonderful orchestra, Ambassadors of our country, young smart people ! !

Thanks to both conductors (François and Tom) and the whole team ! !

Thanks to all public and private institutions, sponsors and donators who have supported NYWOL and the US tour ! !

THANK YOU – MERCI ! !

André Heinen, Paul Scholer & Francis Goergen

Our Hosts



Doug Scott – Milwaukee



Ed Benyas – Carbondale



Steve Kurr – Middleton



Tracy Sonneborn – Lansing

The Venues



Belgium – NYWOL & Team



Milwaukee – Performing Arts Center



Carbondale – St. Sebastian Catholic Church



Carbondale – Shryock Auditorium



Carbondale – Shryock Auditorium



Lansing – Asbury United Methodist Church



JEUDI 12 NOVEMBRE 2015 / 20:00

EUYWO

European Youth Wind Orchestra

@ ARTIKUSS SOLEUVRE / LUXEMBOURG



**Orchestre d'Harmonie des Jeunes
de l'Union Européenne ...**

**Solistes: Laurent WARNIER &
Rachel ZHANG (Percussions)**

Prévente: www.e-ticket.lu ou Admin. Communale de Sanem à Belvaux



Commune de Sanem

**KUSS (Scheierhaff)
3, rue Jean Anen L-4413 Soleuvre
Infos: www.artikuss.lu**



Sous le haut patronage de S.A.R. le Grand-Duc Héritier Guillaume de Luxembourg

EUYWO IN CONCERT



EUROPEAN
UNION
YOUTH
WIND
ORCHESTRA

Direction:
Jan COBER

Concert de Midi
vendredi, le 13 novembre 2015 à 12:30h
entrée gratuite

Concert de Clôture du Concours des Jeunes Solistes
dimanche, le 15 novembre 2015 à 17:30h
entrée gratuite avec réservation obligatoire

au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Organisateurs: Conservatoire de la Ville de Luxembourg - Luxembourg City Tourist Office - Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne, ASBL, Luxembourg - Union Grand-Duc Adolphe, ASBL



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



CONSERVATOIRE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

luxembourg
city tourist office



tél. UGDA : (+352) 46 25 36-1 - tél. école : (+352) 22 05 58-1 - e-mail : euywo@ugda.lu

Concours luxembourgeois pour jeunes groupes de musiques actuelles (Jazz – Pop – Rock...)

TAKE TWO TO SIX

Samedi, 14 novembre 2015
Rotondes, Luxembourg-Bonnevoie

Concours pour:
Groupes composés de deux à six musiciens
Trois catégories d'âge: 10-15 ans / 16-21 ans / 22-27 ans

Date limite des inscriptions: 19.10.2015

Organisateurs: Ecole de musique de l'UGDA
Service National de la Jeunesse
Rotondes: Explorations Culturelles

Avec le soutien de Ministère de la Culture
SACEM Luxembourg
dans le cadre de la promotion de la création musicale au Luxembourg

Sous le haut Patronage de Leurs Altesses Royales
le Grand-Duc Jean et la Grande-Duchesse Joséphine Charlotte (†)

Sous le patronage de Union Européenne des Concours pour la Jeunesse (EMCY)
Ministère de la Culture
Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse





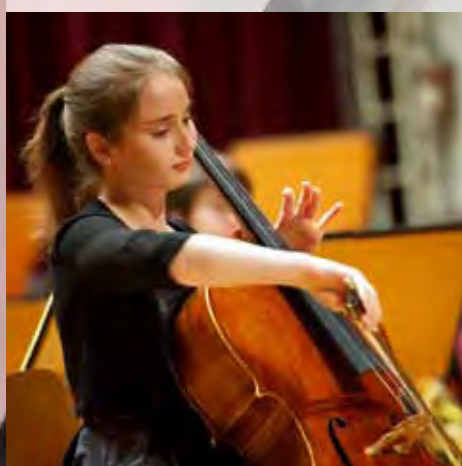
32^e Concours luxembourgeois pour Jeunes Solistes

Vents • Cordes • Piano

avec

Concours européen • European Competition
Cordes (violon, viola, violoncelle, contrebasse)
Vibraphone solo

Dimanche, 15 novembre 2015
Conservatoire de la Ville de Luxembourg



Sous le haut Patronage / Under the patronage
L.A.R. Le Grand-Duc Jean et la Grande-Duchesse Joséphine Charlotte (†)

www.ugda.lu/ecomus (rubrique «Concours Jeunes Solistes»)
Mail : concours@ugda.lu

Inscriptions jusqu'au / applications until: 19.10.2015

avec le soutien financier du Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



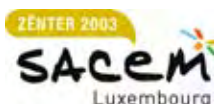
LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région



CONSERVATOIRE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG





Luxemburger Folklore auf dem Europafest in Alsdorf

Im Rahmen der bestehenden Kooperationsverträge und auf Einladung der Stadt Alsdorf, beteiligten sich unsere drei Folkloregruppen "La Ronde", "Uucht-La Veillée" und "Vallée des 7 Châteaux" am diesjährigen Europafest in Alsdorf und vertraten Luxemburg mit Folkloredarbietungen vom Allerfeinsten.

Text : Ferdi DUMONT, Sekretär Uucht-La Veillée | **Fotos :** Jeannot CLEMENT

Die Stadt Alsdorf, im Kreis Aachen gelegen, beging sein jährliches Europafest, welches diesmal im Zeichen des Partnerlandes Luxemburg stand. Es sollte dazu beitragen den Bürgern und Festgästen der Stadt Alsdorf Luxemburg näher zu bringen. Aus langer Hand durch das städtische Partnerschaftskomitee zusammen mit der UGDA gut vorbereitet, fand hier ein kultureller Austausch auf dem Gebiet der Literatur, der Historie, der Malkunst, der Gastronomie und der Folklore statt.

Früher hatte das kleine Land forsche Begehrlichkeiten der Großmächte Frankreich und Preußen geweckt. Heute wo deutsches Interesse an Luxemburg ein anderes ist als damals, als die militant, verdeckt agitierende West- und Volksdeutsche Forschungsgemeinschaft unser Land auch als Objekt deutscher Begehrlichkeit betrachtet hatte, freuen wir uns jetzt über die völkerverbindende Einladung zum traditionellen Alsdorfer Europafest und waren stolz, stellvertretend für Luxemburg als erwähntes Partnerland, ein Stückchen unserer kulturellen Eigenart vorzeigen zu dürfen.

Während drei Tagen, Anfang September 2015, begleitete nämlich die Luxemburger Folkloretanzgruppe, zusammengesetzt aus den Vereinen "La Ronde", "Uucht-La Veillée" und "Vallée des 7 Châteaux" die verschiedenen feierlichen Veranstaltungen des Alsdorfer Volksfestes. Im Beisein der bürgermeisterlichen Delegation zwischen Alsdorf und

Henningsdorf (Brandenburg) und den mit Henningsdorf verschwisterten Städte aus Frankreich, Saint-Brieuc und Choisy-le-Roi, sowie auch Städte aus Tschechien und der Slowakei, trat unsere Folkloregruppe mit ihrem Musikensembel in farbenfroher Kostümierung des 19. Jahrhundert überall auf, wo sich die geplanten High-Lights abspielten.

So waren wir, persönlich vom Bürgermeister begrüßt, präsent mit unserer Tanzvorführung beim Zapfenstreich zur Eröffnung des Stadtfestes und der Großkirmes auf dem Kirmesplatz, gelegen zwischen der großen Stadthalle und dem 120-treppenhohen alten Kohleförderturm, der nun als Aussichtsturm und als Ersatz für das Kirmesriesenrad angesehen werden kann.

Auffällig als einzige Folkloregruppe waren wir "der Hahn im Korb" und wurden herumgereicht, um zu den verschiedenen Manifestationen Stimmung und gute Laune zu verbreiten. In der Stadthalle glänzte die Tanzgruppe als folkloristische Attraktion anlässlich der Kunstvernissage der luxemburgischen Malerin Stéphanie Uhres, sowie bei der offiziellen Feierstunde zum 20-jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft zwischen Alsdorf und Henningsdorf. Gleiches auch bei der Eröffnung der Ausstellung eines luxemburgischen Bücherstandes in der Stadtbücherei, wo Neuanschaffungen von Literatur luxemburgischer Autoren ausgestellt waren und wo anschließend ein echt Luxemburger Stehbüffet mit regionaltypischen Produkten serviert wurde.



Zum Auftakt des Festzuges war dieses Jahr erstmals eine Oldtimer-Parade mit 20 polierten Nobelkarossen zu bewundern. Anschließend der imposante Festzug durch die City, wo 15.000 Zuschauer die Straßen säumten, unter ihnen UGDA Generalsekretär Jeannot Clement. Mit mehreren Fanfaregruppen, einer Gruppe in altpreußischen Militär-uniformen, einer Kanadischen Scoutgruppe, bildete unsere auffällige Folkloregruppe, welche auch während des Festzuges dem Publikum Tanzeinlagen vorführte, die vielapplaudierte Schlußgruppe. Da das Wetter sich von der guten Seite zeigte, fand auch auf dem Luxemburger Platz eine längere Tanzdarbietung statt mit anschließendem Gesangs- ständchen Luxemburger Volkslieder.



Beim flanieren auf dem belebten Straßenmarkt in der Altstadt, fielen wir nicht wenig in unsern Trachten auf, wurden oft angesprochen und nach unserer Herkunft gefragt.

Vor großer Zuhörerschaft wurde über das aktuelle Luxemburg referiert, das zur Zeit den Vorsitz im Brüsseler Europarat innehat; es wurde auf Verbindlichkeiten mit unsern nördlichen Nachbarn hingewiesen und auf die europäische Rolle Jean-Claude Junckers aufmerksam gemacht, der, genau wie unser Alt-Großherzog Jean, Karlpreisträger der Stadt Aachen ist. Auch wurde bekannt, daß Martin Schultz, Präsident des Europaparlamentes, aus der Umgegend von Alsdorf stammt und ein naher Freund des Alsdorfer Bürgermeisters Alfred Sonders ist.



Als Dankeschön für die herzliche Einladung, vorzüglicher Beköstigung und Logis, überreichten wir zum Schluß unseres großen, beachtlichen Hauptauftritts auf der Bühne des vollbesetzten, großen Festsaales der Stadthalle ein gediegenes Buch "Ronderëm de Lëtzebuerger Volleksdanz", das vor 10 Jahren anlässlich unseres 50. Jubiläums herausgegeben wurde und das in unserm eignen Folklore Gärtchen gewachsen ist.

Bürgermeister Sonders bedankte sich seinerseits ganz herzlich für das tolle Buch und die zahlreichen ausgezeichneten Darbietungen und wünschte der Folkloregruppe weiterhin viel Spaß und Erfolg für die Zukunft.



Märeler Big Ban & GUESTS

IN CONCERT

DIRECTIOUN: PAUL DAHM

16. OKTOBER 2015
20H00

STRIKE UP THE BAND

Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Réservation billets: www.luxembourgticket.lu | Tél.: 470895-1

Adultes: 12 € | Jeunes: 8 €

Pour son Concert de Gala, le répertoire du «Märeler Big Band» comprendra des oeuvres musicales allant du swing et du latin jusqu'au pop. De plus, ce nouveau big band pourra compter sur la participation de plusieurs solistes confirmés – ceci afin d'assurer encore davantage la variété de sa prestation musicale.

Märeler Big Ban



Märeler Big Band

Direction : Paul DAHM

Adresse de correspondance :

Jang Dahm, 2 rue Guillaume de Machault, L-2111 Luxembourg,
tél. : 621 23 82 10, email : dahm.jang@hotmail.com

Fondé en 2014, le «Märeler Big Band» (MBB) a depuis lors su convaincre ses auditeurs, tant par une sonorité la distinguant d'autres formations musicales de ce genre que par son répertoire bien assorti.

Pour son Concert de Gala, le 16 octobre 2015

au Conservatoire de la Ville de Luxembourg, le répertoire du «Märeler Big Band» comprendra des oeuvres musicales allant du swing (Duke Ellington, Count Basie,...) et du latin (Quincy Jones,...) jusqu'au pop (Michael Bublé, Patricia Kaas,...).

De plus, ce nouveau big band pourra compter sur la participation de plusieurs solistes confirmés, ceci afin d'assurer encore davantage la variété de sa prestation musicale.



**pianos
THILLENS**



16, DERNIER SOL
L-2543 LUXEMBOURG-BONNEVOIE
TÉL. 48 54 39 & 95 80 83
FAX 40 75 50

Le service après-vente
continuera comme les
30 années précédentes

(fermé le lundi et le samedi après-midi)

LIQUIDATION TOTALE

30% sur tous les nouveaux pianos!

N° LIQ10089133

HMG presents ...

Alpenblech...

Blasmusik vom Feinsten



17.10.2015 – 20:00 Uhr
Centre Culturel Grevenmacher
Béierzeltstimmung mat bayeresche Spezialitéiten

Tickets: Cityman, Garage Braun & Gemeinde Grevenmacher oder Telefon +352 750311-40
Eintritt: 17,00 € / Vorverkauf: 15,00 €



Weihenstephan – älteste Brauerei der Welt

Organisateur: Harmonie Municipale Grevenmacher
www.hmg-grevenmacher.lu



Ruppert
Oberlinnen
Aren. Dep. Lin. 100
75 00 81-1 www.ruppert.lu



Am 4. Juli 2015 in Perlé :

Musikalisches Feuerwerk

So cool und lässig kann Blasmusik sein !

Am vergangenen 4. Juli gastierte die österreichische Brass Band „Da Blechhauf'n“ auf Einladung der lokalen Musikgesellschaft im Kulturzentrum in Perlé. Als Vorgruppe gelang es der lokalen Brass-Truppe „Powerblech Bléiser“ das Publikum mit einer exzellenten Darbietung in die richtige Stimmung zu versetzen.



Das hauseigene Brass Ensemble der Musikgesellschaft Perlé „Powerblech Bléiser“

Gegen 21 Uhr war es dann soweit – der Auftritt von „Da Blechhauf'n“ beginnt ! Mit unfassbarer Leichtigkeit und Präzision boten die 7 Ausnahmemusiker aus dem Burgenland eine hochprofessionelle Musikshow, so dass so mancher Zuschauer aus dem Staunen nicht mehr heraus kam. Eines wurde an diesem Abend jedenfalls eindrucksvoll dargestellt - Blasmusik ist weit mehr als volkstümliche Umtata-Musik !

Nach dem Motto alles ist blasbar, vermischten sich Tango, Jazz, Film-musik, Polka und Märsche zu einem wahren Feuerwerk mit dem Code-Namen : „Burning lips“. „Da Blechhauf'n“ liefert dem Publikum internationale Klasse aus Musik, gepaart mit Komik, Schauspiel, Tanz und herrlichen Gesangseinlagen.



„Da Blechhauf'n“ aus dem Burgenland zu Gast in Perlé

Das Publikum konnte nicht genug kriegen und forderte trotz extremer Hitze unaufhörlich Zugaben. Die Blechbläser selbst waren voll des Lobes fürs Publikum und bedankten sich beim Veranstalter „Société de Musique Perlé“. „Da Blechhauf'n“ ist sicherlich nicht zum letzten Mal in Perlé aufgetreten ! So cool und lässig kann Blasmusik sein.

(TK – Société de Musique St Lambert Perlé)



Cercle des Mandolinistes Bettembourg :

1.000 Euro für die Erdbebenopfer im Nepal

Kürzlich überreichte die Präsidentin des „Cercle des Mandolinistes Bettembourg asbl“ Nicole Feltgen-Emering einen Scheck in Höhe von 1.000 Euro an die Präsidentin der A.E.I. (Aide à l'Enfance de l'Inde) Françoise Binsfeld als Beihilfe zur Bekämpfung des unsagbaren Leidens der Erdbebenopfer im Nepal.

Das Geld stammt von den Einnahmen des gut besuchten Galakonzertes am 3. Mai 2015 im Schloss in Bettembourg.



MusiksWEEKEND
zu **HENGESCHT**
CENTRE CULTUREL

SAMSDES,
17. OKTOBER 2015 mat

BAL Viirverkaaf: 4 €
Oweskees: 6 €

SONNDES,
18. OKTOBER 2015 Fräien Entrée

Musiksdaag

11:30 : Philharmonie Préizerdaul
14:00 : Harmonie Municipale Clervaux
15:30 : MV 1980 Ammeldingen (D)
16:45 : Royale Echo de la Warchenne (B)
18:00 : MV Daleiden (D)


UMELDUNG BIS OE 12.10.2015
Tel. 661 19 58 37 (Lou Schmitz) oder 691 92 09 71 (Rol Spaus)

Menu du Jour ab 12:30 Auer fir 18 € :
Zopp / Choucroute garnie / Dessert & Kaffi
Kannerment fir 10 €
Grill

ORG. : FANFARE STE CECILE HENGESCHT ASBL

CHORALE STE CECILE
HUNCHERENG – FENNENG – NÄERZENG

Laudate Dominum omnes gentes
Musique baroque de l'Amérique latine



Dimanche 18 octobre 2015
17.00 heures
Eglise paroissiale de Huncherange

Solistes		Ensemble instrumental	
Oksana Schroeter	Soprano	Claude Clement	Orgue
Isabelle Heischbourg	Alto	Rita Clement	Flûte à bec
Raymond Majerus	Tenore	Danka Petzova	Violon
Arthur Stummet	Basse	Yves Tordy	Violoncelle

Direction
Josée Schmitz

CONCERT
23 OCTOBRE 2015
CERCLE MUNICIPAL
20:00; Fräien Entrée

DOUANE'S MUSEK
(Directioun Ernie Hammes)

BIG BAND DE LA MUSIQUE MILITAIRE GRAND-DUCALE
(Directioun Ernie Hammes)

Organisatioun: Douane's Musek








“111 Joer Bierger Musek” :

Gastkonzert gespielt von der Harmonie St. Caecilia Eygelshoven (NL)

Text : Norbert Schmit | Foto : Winfried Schaus

Lange Vorbereitungen zum 111. Geburtstag der Bierger Musek fanden am Samstag, dem 27. Juni 2015 einen erfolgreichen Abschluss.

Der Auftritt der Gastmusik aus der Niederländischen Provinz Limburg wusste alle anwesenden Musikfreunde zu begeistern.

In seiner Ansprache begrüßte Präsident Norbert Schmit die Ehrengäste aus dem Schöffen- und Gemeinderat und entschuldigte die beiden Deputierten Françoise Hetto-Gaasch und Gilles Baum sowie Bürgermeister Romain Reitz.

Sehr erfreut stellte er fest, dass Herr Fernand Jadoul, Honorarkonsul für Luxemburg in Maastricht, am Zusammentreffen der beiden Musikgesellschaften zum 111. Geburtstag der Bierger Musek teilnehmen wollte.

Danach begrüßte er die Harmonie St.-Caecilia aus Eygelshoven und bedankte sich für die spontane Zusage zu diesem Konzert. Besonders hob er in diesem Kontext die gute Zusammenarbeit zwischen Herrn Mathieu Jaminon, Schirmherr der Harmonie aus den Niederlanden und seiner bereits seit 1955 aus eben dieser Gegend nach Burglinster ausgewanderten Familie Jaminon hervor.

Christiane Weiland führte gekonnt mit kompetenten Erläuterungen sowie einigen lustigen Einlagen durch das Programm.

Unter der Leitung von Jens Gaethofs war der erste Teil eher klassischer Musik gewidmet mit Star Wars Saga von John Williams, Choralis Tonalis von Marco Pütz, Sub Terra von Daniel Weinberger und schließlich

Hymn of the Highlands von Philip Sparke. Besonders erfreut zeigte sich Christiane Weiland, den Luxemburger Komponisten Marco Pütz begrüßen und vorstellen zu dürfen.

Nach der Pause ergriff dann Fernand Jadoul, Honorarkonsul für Luxemburg in Maastricht das Wort. Er beglückwünschte die Bierger Musek zum 111. Geburtstag und begrüßte die überaus freundliche Begegnung der beiden Musikgesellschaften. Er erhoffte sich daraus eine Vertiefung der Kontakte für die Zukunft und überreichte den beiden Musikgesellschaften eine eigens zu diesem Konzert verfasste Charta, in der er die Wichtigkeit einer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in Europa lobte.

Nach den Glückwünschen seitens der Harmonie St. Caecilia Eygelshoven durch Vizepräsident Harm Jakobs ging es dann zum zweiten Teil des Konzerts über.

Dazu hatte Jens Gaethofs ein sehr gefälliges Programm ausgewählt : Fanfare des Luxemburger Komponisten Tim Kleren, der ebenfalls der Einladung der Bierger Musek gefolgt war, Tercio de Quites von Raphael Talens, The Golden Lady von Geoff Richards, Floral Dance von Moss Hautvast, Böhmischer Traum von Norbert Galle, Clog Dance von John Marcangelo und zum Abschluss My Dear Country von Jeff Penders.

Als Dank für den lang anhaltenden Applaus der Zuhörer spielte die Harmonie dann als Zugabe den bestbekannten Florentinermarsch von Julius Fucik.



Die Harmonie St.-Caecilia aus Eygelshoven (NL) unter der Leitung von Jens Gaethofs

Samedi

24.10.2015

20h00 en la salle
des fêtes
"Frounert" à Bissen

Les Soirées
Musicales
de Bissen



SCHWING



JAZZCHOR FREIBURG

Direction: Bertrand Gröger

Programme:

Swing des années '40, Cool-Jazz de Miles Davis,
Ballades des Beatles, Fusion-Jazz de Pat Metheny,
Rythm & Blues de Nat King Cole et autres

Prix d'entrée: 25 €
Jeunes ≤ 16 ans: 15 €

Réservation des places:

Online: www.musicales-bissen.lu

Téléphone: 691 429 899 / 26 88 52 85 (Doris Ley-Abokaitis)



Harmonie Prince Guillaume Differdange :

Bom dia Portugal

Die HPG auf Konzertreise in Portugal

www.hpg.lu

Das Festprogramm, welches anlässlich des Jubiläums der „Harmonie des Jeunes Prince Guillaume“ aufgestellt wurde, neigt sich dem Ende zu. Rückblickend kann man jedes Projekt als Erfolg feiern. Abgeschlossen wurden die Feierlichkeiten mit einer Konzertreise in das Land des Fados. Aufgrund der Partnerschaft zwischen der Stadt Differdingen und der Stadt Chaves, fiel die Wahl des Reiseziels sichtlich leicht. Auch die Tatsache, dass viele der Jugendlichen das Land auf der iberischen Halbinsel als ihre zweite Heimat bezeichnen, da sie Teil der zweiten oder dritten Generation von Einwanderern portugiesischer Herkunft sind, bestärkte den Verein darin, dem gesamten Orchester diese feierlustige, sonnige und gastfreundliche Kultur näher zu bringen.

Reiseantritt war am Abend des 1. Septembers am Flughafen Findel, von wo aus die fast 40-köpfige Mannschaft nach Lissabon flog. Am 2. September spielte die HPG auf Einladung der luxemburgischen Botschaft in Portugal ihr erstes Konzert im „Centro cultural de Belém“ in Lissabon. Unter der musikalischen Leitung der beiden Dirigenten Gilles Krein und Leroy Vandivinit wurden sowohl portugiesische als auch luxemburgische Klassiker vorgetragen. Durch das Programm führte Orchester-Mitglied Michel Pereira gekonnt in portugiesischer Sprache. Der Eintritt für dieses Konzert war frei. Dementsprechend gefüllt waren die Reihen des riesigen Konzertsaaes. Unter den Gästen befanden sich auch der luxemburgische Botschafter in Portugal, Herr Paul Schmit und seine Gattin, sowie Konsul Christophe Schoentgen.



Die „Harmonie des Jeunes Prince Guillaume“ im „Centro cultural de Belém“

Auch der Partnerstadt der Gemeinde Differdingen wurde ein Besuch abgestattet. Am 5. September spielte die HPG hier im Kulturzentrum von Chaves und traf auf viele Bekannte, so leben viele Verwandte der HPG-Musikanten im Norden Portugals. Bei einem offiziellen Empfang und einem Stadtrundgang mit einer Besichtigung des neu errichteten Gebäudes der Stiftung Nadir Afonso, welches auch das gleichnamige Museum beherbergen wird, konnten sich die Musiker und ihre Begleitpersonen einen Eindruck von der vielfältigen Kultur Portugals machen, bei dem der kulinarische Bereich natürlich nicht fehlen durfte. Bei jeder Gelegenheit wurde der Gastfreundschaft Kund getan und die Besucher mit unzähligen portugiesischen Spezialitäten versorgt. Am 7. September setzte die HPG ihre Rundreise nach Porto fort, wo sie am gleichen Abend ein weiteres Konzert in Sobrado zum Besten gab. Die Stimmung bei diesem Konzert, welches vom lokalen Musikverein organisiert wurde, war kaum zu übertreffen. Besonders



Die HPG zu Besuch in der luxemburgischen Botschaft

bei den portugiesischen Hits wie „Seleção Quinta do Bill“, „Canções da tradição“, „Pai da criança“ und „Tony Carreira Medley“ waren die Zuschauer nicht mehr auf ihren Stühlen zu halten und sangen die bekannten Melodien lauthals mit. Unterstützt wurde das Orchester auch von seiner Sängerin Sarah Kertz, die dem Publikum mit Hits wie „Firework“, „Skyfall“ oder auch „Happy“ weiter einheizte. Zum Abschluss fand ein letztes open-air Konzert in Porto, im Park von Ermesinde statt, bevor das Jugendorchester HPG seine Rückreise am Morgen des 9. Septembers antrat.



Porto, die letzte Station der Konzertreise

An dieser Stelle möchten sich die Verantwortlichen bei allen Beteiligten bedanken, die einen organisatorischen und/oder finanziellen Beitrag zu dieser Reise geleistet haben. Zu ihnen zählen die Gemeinde Differdingen, die Stadt Chaves, die luxemburgische Botschaft in Portugal, die Verantwortlichen des Kulturzentrums Belém, die Stadtmusik Valongo mit ihrem Verantwortlichen Marco Araujo und die Union Grand-Duc Adolphe.

Wer Anfang September nicht in Portugal dabei sein konnte und die HPG trotzdem hören möchte, kann ab November auch die neue HPG-CD mit Kompositionen und Bearbeitungen des Dirigenten Gilles Krein bestellen.

Alle Details zu den geplanten Ereignissen findet man auch unter www.hpg.lu.



Ennert dem Patronage vun der
Gemeng Stroossen

Baroque meets Modern

Sonndes de 25. Oktober 2015 um 17:00 Auer
an der Porkierch zu Stroossen

Chorale Ste Cécile Stroossen
Cercle Vocal Belval-Metzerlach
Solistes: Tuulia Pasanen / Sopran
Marc Marx / Bass

Ensemble Baroque ad hoc
Anne Clement (flute)
Ria Clement (flute)
Yves Tordi (violoncelle)
Claude Clement (clavecin)

Trio Jazz ad hoc
Luca Sales (clavier)
Laurent Peckels (bass)
Gilles Wagner (batterie)

Direktioun
Jean Wagner

Reservatioun Y. Sprunck Tel: 319367 email: esprunck@pt.lu bis den 23. Oktober 2015
Free Seating

YOUTH AT CHURCH

mat der Sandweiler Jugendmusek



Sonndeg, 8. November 2015 um 16.00 Auer

SANDWEILER - Kierch

Gratis Entrée *Directioun: Chris Nothum*

www.fanfaresandweiler.com



2015

Theaterfrënn Bieles presentéieren
am Festsall vun der Gemeng zu Bieles:

MÄNNER SINN OCH NËMMEN MËNSCHEN



vum Uschi Schilling, iwwersat vum Pierre Alzin an adaptéiert vum Nadine Ewerling fir d' Theaterfrënn Bieles



2015

Reservatioun via Tel oder Mail (ab dem 1.10.2015)
661 243 537 (9h-12h) theaterfrenn.bieles@gmail.com
Entrée: 10€
Première:
Samschdes, den 24. Oktober 2015 20h00

Virstellungen:

Sonndes, den 25. Oktober 2015	18h00
Samschdes, den 7. November 2015	20h00
Sonndes, den 8. November 2015	18h00
Samschdes, den 14. November 2015	20h00
Sonndes, den 15. November 2015	18h00



Die "Troaterbattien" in Kroatien

Kontaktadresse : Romain Fixmer, Tel. : 691 36 90 23, Email : romain.fixmer@internet.lu
www.troaterbattien.com

Alle paar Jahre zieht es die "Troaterbattien" in die weite Welt hinaus. Dieses Jahr war Kroatien das Ziel einer 9-tägigen Reise. Sinn und Zweck sind, nebst der Pflege der Freundschaften innerhalb des Vereins, auch das Kennenlernen von andern Ländern und Kulturen. Zudem versteht man sich als Botschafter des Großherzogtums und der hiesigen Musik und so werden auf jeder Reise mehrere Konzerte organisiert.

In ihrem Hotel in Šibenik (Dalmatien) überraschten die Troaterbattien die Gäste mit einem spontanen Konzert, gefolgt von weiteren Darbietungen in Vodice, Murter, Tisno und Skradin. Höhepunkt war wohl der Tag in Murter und dem Nationalpark von Kornati. Da dieser Nationalpark Geburtstag feierte, wurde den Troaterbattien seitens der Verwaltung ein Schiff zur Verfügung gestellt um diese einmalige Inselwelt zu besichtigen. Die Musiker bedankten sich indem sie an beliebten und gut besuchten Ankerplätzen jeweils kurze Konzerte gaben, ebenso bei der Einfahrt in den Hafen am späten Nachmittag. Überraschung dann für das Orchester : Während des abendlichen Abschlusskonzerts im Hafen von Murter gab es eine zeitweilige Live-Schaltung ins kroatische Fernsehen.

Die Besuche der Städte Split und Trogir sowie des Krka-Nationalparks werden den Battien in guter Erinnerung bleiben genau wie die vielen Kontakte die man geknüpft hat. Wie alle vergangenen Reisen empfand man auch diese als leider zu kurz, aber Ideen für neue Ziele bestehen bereits.



Mit diesem Boot ging es durch den Kornati-Nationalpark

Nun bereitet man die nächsten Konzerte in Luxemburg vor, einige davon im Rahmen der Luxemburger EU-Präsidentschaft.

Die von den Troaterbattien geknüpften Kontakte in Kroatien können auch in Zukunft von anderen luxemburger Musikvereinen genutzt werden. Interesse vor Ort an Konzerten von weiteren Luxemburger Vereinen besteht.



Konzert in Skradin

Den 25. Oktober am Hall Polyvalent zu Clärref

Villharmonix 2010

Concert

Spiller

Improvisatioun

Spaass

Animatioun

4. Jugendmusikscoutest

mat de Musiken

Bartreng Ettelbréck
Ierpeldeng un der Sauer
Clärref



12:00 Mir zerveieren (Innen a Giedrenke an der Feit)

Menu A:

Spaghetti Bolognese

12,00 €

Menu B:

Bouchée à la reine

14,00 €

Reservéiert ären Menu um: 621 363478 / frans.rotink@pt.lu

De ganzen Nometten iwwer bidden mer Gegrilltes, Kaffi a
Kuch sou wei eng flott Tombola.

13:00 Contest

Déi verschidde Gruppe sammelen nieft hiren Optretter och Punkte
bei aktive Spiller am Sall. Dat ganz geht op der Bühn moderéiert.

16:20 9-Klasserwertung



De Bartrenger Kaméidi präsentéiert



Kannernmusical

vum 19. bis den 22. November
an der ArcA zu Bartreng

Informationen a Reservatiounen
um 621 626 132
an op www.kameidi.lu



«Guedber Mandolinisten» au Festival International à Remiremont

La Société Mandoliniste «La Lyre» de Godbrange a eu le grand honneur de pouvoir participer à la 8e édition du Festival International d'Orchestres de Mandolines & Guitares à Remiremont (France) du 10 au 12 juillet 2015.

Texte et photos : Jeannot Clement

www.lalyre.lu



13 orchestres à plectre venant de 10 pays différents (Allemagne, Autriche, Biélorussie, Bulgarie, Espagne, France, Japon, Luxembourg, Pays-Bas et République tchèque) s'étaient donnés rendez-vous au Palais des Congrès à Remiremont pour présenter durant trois jours des prestations musicales de très haut niveau.

Ce festival, placé sous le haut patronage de la Confédération Musicale de France, est la preuve vivante que la musique ne connaît pas de frontière. Après les festivals de Bruchsal en Allemagne et de Bourglinster au Luxembourg, la grande famille des mandolinistes et guitaristes s'était donnée rendez-vous en Lorraine pour une nouvelle rencontre au plus haut niveau.

Une quinzaine de concerts ont donné au public l'opportunité de se régaler de prestations musicales extraordinaires, dont celles de la Société Mandoliniste «La Lyre» de Godbrange. Placés sous la direction de Patrick Christen, musiciens et musiciennes ont su ravir le public avec des interprétations modernes arrangées par la Présidente Isabelle Merlevede.

Des applaudissements nourris ont souligné l'engagement exemplaire de l'équipe luxembourgeoise à cet événement remarquable.

Un merci spécial va à l'adresse de l'organisateur de ce festival, l'Orchestre de Mandolines et Guitares de Remiremont, à son Président Dominique Zaug, à son Président du Festival International et Directeur musical Pascal Zaug, qui avec leur équipe engagée et dynamique avaient mis sur pied une rencontre musicale qui a mérité le détour.

Parallèlement à cet événement notable, la Confédération Musicale de France avait organisé un stage international pour mandolinistes et guitaristes placé sous la direction musicale de Philippe Nahon et Ricardo Sandoval, guitariste et mandoliniste de renommée mondiale. Ce stage a été clôturé par deux concerts : un à l'occasion de l'ouverture du festival et un deuxième au Centre ArcA à Bertrange, ceci dans le cadre des contrats de coopération transfrontalière que l'UGDA a signé avec les fédérations des pays limitrophes.



Merci à tous les mélomanes pour leur présence, à tous les musiciens et musiciennes, en particulier à la Société Mandoliniste «La Lyre» de Godbrange, pour tous les airs prometteurs et enchanteurs qu'ils nous ont offerts lors des innombrables concerts.





Harmonie de Soleuvre

Direction: Serge Kettenmeyer

PORTRAIT MARCO PÜTZ

31 octobre 2015
20.00 heures

ARTIKUSS

Soleuvre / Scheierhaff

Avec la participation des Chorales des
Jeunes et des Classes de Solfège du
Conservatoire de Musique de la Ville
d'Esch-sur-Alzette



Prévente: www.luxembourgticket.lu / Tél. +352 47 08 95 1



Ensemble Vocal Jubilate Musica feierte Jubiläum

www.jubilatemusica.com

Im Juni feierte das Ensemble Vocal Jubilate Musica sein 30jähriges Jubiläum mit einem Konzert in der Senninger Kirche. Vor einem interessierten Publikum trat im ersten Teil der Chor „Some Voices“ aus dem Conservatoire de la Ville de Luxembourg auf. Zwanzig junge Damen unter der Leitung von Sylvie Serra-Jacobs sorgten für den richtigen Swing-Sound mit Songs wie "Singin in the rain", "Route 66", "Boogie Woogie Bugle Boy".

Anschließend stimmte der Gastgeberchor das Publikum mit einer "Berceuse" aus dem

Baskenland auf das Thema "30 ans de Réveries" ein. In verschiedenen Aufstellungen sang der Jubilarchor Madrigale aus der Renaissancezeit sowie moderne Chorsätze von Volksliedern, allesamt A-cappella-Werke. Einen besinnlichen Ausklang fand das Konzert mit "Komm süßer Tod" von J.S. Bach in Bearbeitungen von Claude Lenner und Knut Nystedt. Die Leitung lag in den Händen von Nicolas Billaux, der seit Januar 2015 als Chorleiter fungiert.

Jubilate Musica wird im Oktober und November drei Konzerte singen zum Thema "Es ist genug"-

Bach und das Jenseits. Der Choral "Es ist genug", ein Meisterwerk der Chormusik, bildet den Dreh- und Angelpunkt dieses Programms mit geistlicher Musik. Zur Aufführung gelangen A-cappella-Werke von Bach, Tallis, Arcadelt, Kodaly, Duruflé, Lenner, Nystedt ...

Die Konzerte finden statt am Sonntag den 25. Oktober um 17 Uhr in der Kirche von Elvingen (Schengen), am Sonntag den 8.11. um 17 Uhr in der Kirche von Steinfort und am Samstag den 14.11. um 20 Uhr in der Kirche von Mersch.



Busreisen Siedler-Thill & fils Sàrl

28, rue des légionnaires • L-3780 Tétange ♦ Tel 56 50 99 oder 26 56 59 32
www.siedler-thill.lu ♦ dohlersiedlert@pt.lu

10.11.2015, 19h30	Max Raabe	Saarlandhalle	Fahrt/Eintritt	95 €
03.12.2015, 19h30	Kastelruther Spatzen	Arena Trier	Fahrt/Eintritt	85 €
20.02.2016, 20h00	Howard Carpendale	Saarlandhalle	Fahrt/Eintritt	ab 99 €
06.03.2016, 18h00	Semino Rossi	Arena Trier	Fahrt/Eintritt	ab 99 €



Hierschtfest

7. + 8. November 2015
am

Centre Culturel Lëttschert, Béiwen/Atert

Samschdeg, den 7.11. um 20:00 h

Concert vun der Ettelbrécker Musek

Sonndeg, den 8. 11.

spillen ab 11:30 h

d' Harmonie Réiden, d'Sëller Musek an d' Harmonie Grand-Ducale Orania

Organisatioun:



www.beiwenermusek.lu

Fräien Entrée



LËTZ BLOS

Vlado KUMPAN

UND SEINE MUSIKANTEN



im Vorprogramm:
Konzert der
STOKKEMER
STADSMUZIKANTEN (B)

14. November 2015

ARTIKUSS - SOLEUVRE (Luxemburg)

Vorverkauf: 13 € / Abendkasse: 15 €

Einlass: 17.00 Uhr

Details / Vorverkauf / Menüwahl auf:
www.knappbleiser.lu
oder Tel.: +352 661593054 oder +352 593769



MERCREDI 18 NOVEMBRE 2015 / 20:00

THE REAL GROUP

@ ARTIKUSS SOLEUVRE / LUXEMBOURG



THE Real GROUP

"Vocal Ensemble"

Prévente: www.e-ticket.lu ou Admin. Communale de Sanem à Belvaux



Commune de Sanem

KUSS (Scheierhaff)
3, rue Jean Anen L-4413 Soleuvre
Infos: www.artikuss.lu



A VENDRE

Saxophone Tenor

Selmer Serie II avec Gigbag. Etat neuf.
Prix : 2.500 Euro.
Contact : joellewiseler@hotmail.com

BAM Etui Saxophone ténor

Etat neuf.
Prix : 169,50 € (prix neuf : 260 €)
Contact : tél. : 35 63 56, 621 78 66 77
Email : CF9290@hotmail.com

Saxophone Soprano

Saxophone Soprano Yamaha laqué avec étui.
Complètement révisé avec garantie 3 ans.
Prix : 800 €.
Contact : tél. : 621 15 55 26,
email : azahlen@gmail.com

Korg PA 588 Digital Piano w/Arranger

excellent état, âge 4 ans.
Prix : 980 €.
GSM : 621 756 016, Email : schmitzl@pt.lu

Trompette Sib CONN

Das Instrument stammt aus dem Jahr 1923, hat Seriennummer und Original Koffer.
Es handelt sich um ein Unik. Das Instrument spricht hervorragend an und ist in gutem Zustand.
Kontakt : hirtipaul@pt.lu oder
Tel. : 621 14 66 48 / 26 81 17 84

Trompette Sib

Marque : SPADA – modèle : BJ-468 (matt vergold)
Année : 2011, très bon état
Prix neuf : 4700 €.
Prix de vente : 3700 € (à discuter)
Contact : 621 35 08 30
Email : serge.schmit@post.lu

Gig-Bag für Bass Instrument

"D'Lënster Musek" verkauft ein Gig-Bag für Bass Instrument. Neuwertig, nie benutzt.
Die Tragetasche kann auch als Rucksack benutzt werden.
Preis : 150 €.
Kontakt : Tél. : 78 91 83 oder nic.olinger@tango.lu

Piano à queue YAMAHA C2

piano à queue très bien entretenu; 10 ans, dans un état presque neuf.
Prix neuf catalogue/internet : 21.000 €.
Occasion unique à saisir.
Prix de vente : 11.500 €
Contact : GSM : 661 29 15 29 / 661 61 80 42,
email : schakowa@gmail.com

Clarinete en La

Marque/modèle : Buffet Crampon E13
en étui double, très bon état.
Prix : 850 € (à discuter).
Contact : annick_annick@hotmail.com ou
tél. : 92 06 75.

Piano à queue

Piano à queue : August Förster. Année de construction 1971, n° de série : 177698.
Prix neuf : 35.000 €. Mécanique complètement révisé, meuble en bon état.
Prix de vente : 6.000 € (incl. transport et accordement).
Contact : Christian Majerus, tél. : 691 71 52 20

Piano droit Yamaha

Modèle : E110N
Année 1999. Etat neuf. Finition : Laque noire.
Tabouret inclu. A enlever à Luxembourg ville.
Prix de vente : 2.600 €
Contact : gsm : 621 34 31 93, email : verot@pt.lu

Guitare classique

ALHAMBRA Muro del Alcoy Spain Mod.8C
No : 001054. Bon état, avec repose-pied, flycase rigide, avec 1 set cordes augustine bleu.
Prix : 500 €.
Contact : tél. matin : +352-97 91 78,
email : blanche.kails@education.lu

Yamaha Keyboard PSR S550

in sehr gutem Zustand, da fast nicht gespielt.
Preis 550 €.
Kontakt : Tel. vormittags : +352-97 91 78,
Email : blanche.kails@education.lu

Bratsche (Violon-alto)

Es handelt sich um eine Meister-Bratsche aus der Hand eines professionellen Musikers und wurde vom Solobratscher der Dresdner Philharmonie gespielt.

Erbauer : Geigenbau Otto Seifert, Berliner Schule, erbaut 1919. Das Instrument ist in sehr gepflegtem Zustand, hat einen warmen Klang und ist aufgrund seiner Größe von 39 cm leicht am Arm.
Steinbogen gratis dazu, oder separat zu verkaufen.
Preis : Schätzpreis 15.000 €, dies ist auch Verhandlungsbasis für den Verkauf.
Kontakt : Claudia Dylla, Am Weidengraben 61, D-54296 Trier, Tel. : 0049-651-97 90 46 36, oder 0049-(0)-17 47 46 59 99, Email : c.dylla@arcor.de

Drumset Premier

Bass drum, snare drum, tenor drum, tom, hihat et cymbales Paiste.
Prix : 200 €.
Contact : Gudendorf Raymond, tél. : 48 79 74

Percussion - Divers Accessoires

4 verschidnen Houssen aus Stoff fir kleng Tromm (Snare Housses) : 10 € d'Stéck.
Bauchhalterung fir "Marching Bass Drum (PEARL)" : 50 €.
Glockenspiel STAGG - 2½ Oktaven ouni Baguetten : 150 Euro.
Kontakt : Tel. : 661 66 87 26,
Email : nicolefeltgen@gmx.net

Concert Bass Drum

D'Lënster Musek verkeeft eng "Concert Bass-Drum" vun der Marke Ludwig. Gréisst 16 x 28" (420 x 720 mm). Tadelosen Zoustand.
Präis : 500 € (Neiwäert : 1.035 €).
Kontakt : Tel. : 78 91 83, Email : nic.olinger@tango.lu

6 ORFF-Instrumente

in sehr gutem Zustand, in Original-Verpackung :
1 Tenor-Alt-Xylofon Sonor TAKX1, mit 2 mallets,
1 Tenor-Alt Metallofon Sonor TAKM1, mit 2 mallets,
1 Bass-Stab Do, Sonor KS50 L C Deep Bass Metal,
1 Bass-Stab Fa, Sonor KS 50 L F Deep Bass Metal,
1 Bass-Stab Do, Sonor KS 50 P C Deep Bass Rosewood,
1 Bass-Stab Fa, Sonor KS 50 P F Deep Bass Rosewood,
Total Verkaufspreis : 1.295 €.
Kontakt : Tel. : vormittags +352-97 91 78,
Email : blanche.kails@education.lu

Trompette sib Getzen

Modèle : Renaissance professionnel, année 2005, argentée, AMADO, avec coffre (emplacement pour partitions), avec embouchure 7C, très bon état.
Prix de vente : 1.050 €.
Contact : Gsm : 621 22 51 52,
courriel : schreiguy@pt.lu

Saxophon-Alto

Marke : Julius Keilwerth, Modell : ST 90 Series IV, 3 Jahre alt.
Die Tragetasche kann als Rucksack benötigt werden und hat genügend Stauraum für Ordner, Notenbücher und Zubehör.
Preis : 750 €.
Kontakt : Tel. : 26 74 75 77 oder 621 27 12 98,
Email : swsimonebw@gmail.com

Batterie électronique

Marque : Alesis, modèle : DM 10, année 2011.
Prix : 350 €
Contact : 691 68 43 17



MUSIC & TOOLS

Vente
Location
Réparation d'instruments

2 rue Michel Weiler L-2730 Luxembourg
info@musicandtools.lu
www.musicandtools.lu
Tél/fax : 26 52 38 87



HARMONIE MUNICIPALE ESCH-SUR-ALZETTE
DIRECTION JEAN THILL



CONCERT DE Gala

Rock/pop meets classic

VENDREDI 27 NOVEMBRE 2015
SAMEDI 28 NOVEMBRE 2015
20H00

mental@HME

Another Brick in the Wall
Son of a Preacher Man
I Won't Hold You Back
Wish You Were Here
Smoke on the Water
Stairway to Heaven
Murphys Gesetz
Child's Anthem
All Night Long
Skyfall
Rouge
Music
e.a.

**THEATRE MUNICIPAL
ESCH-SUR-ALZETTE**

PRESENTATION
Sylvie Wirtz-Weis

RESERVATION
www.theatre.esch.lu
Théâtre
547383-501
547383-502
City Tourist Office
54 16 37

TARIF
adulte: 17 €
jeune: 9 €

À VENDRE

Saxophone alto

Marque/modèle: Yanagisawa 900. Bon état.
Prix : 450 €
Contact : tél. : 621 28 85 02, email : arodde@pt.lu

Flûte traversière

Marque/modèle: Yamaha 281 in line. Bon état.
Prix : 330 €
Contact : tél. : 621 28 85 02, email : arodde@pt.lu

Batterie

Ludwig Batterie mat Istanbul Cymbale + Stänneren.
Preis : 1.100 € (verhandelbar).
Kontakt : Tel. : 88 82 58,
Email : pierre.duhr@gmail.com

Clarinete Sib

Buffet Crampon E13, sac-à-dos, année 2013.
Prix : 1.000 €
Contact : Email : owelter@pt.lu, tél. : 621 35 06 92

Xylophone

Adams XSLD35, 3½ oct., light rosewood, avec stand et housse, excellent état.
Prix : 800 € (à discuter).
Contact : tél : 691 32 00 04, email : ct39anya@pt.lu

TROMPETTE

Marque: CHALLENGER - modèle : 3137G B&S
Prix de vente : 650 € (à discuter)
Contact : tél : +352 661 75 35 94,
courriel : hubertgilles@hotmail.com

Saxophon Soprano

modèle : project non courbé (pour débutant)
avec soft bag neuf
Prix de vente : 600 euro
Contact : 691 43 60 25, courriel : nlja@live.de

Bugle

Yamaha YFH-631 GS (Sëlwer) vun 2009, mat Mondstéck, Këscht a Pult.
Präis : 1.100 €
Kontakt : GSM: 691 87 86 63, Email : jwiesen@pt.lu

Floor Tom

GRETSCH Catalina Club Jazz, 14"x14", Mahagoni.
Couleur: Vintage Pearl # VMP. Etat neuf.
Prix : 90 €.
Contact : tél. 621 26 09 79

Drumset SONOR

Drumset Sonor SSE Bop Jazz pratiquement neuf, couleur Galaxy silver sparkle,
BD 18x16", TT 12x8", FT 14x14", SD 14x05"
Prix : 250 € (neuf 435 €) sans hardware ni cymbales (hardware possible).
Contact : Norbert Pletschette, GSM: 621 26 09 79
courriel : nopletz@pt.lu

 **PIANOS-SCHAEFFER**
Seit 1984

NOS MARQUES
Steingraeber & Söhne - Sauter -
Petrof - Feurich - Yamaha - Kawai

PIANOS NUMERIQUES
Yamaha - Roland - Kawai - Casio

LOCATION ACOUSTIQUE & NUMERIQUE
Neuf et Occasion,
remboursement des loyers

SERVICES Accords, Restauration,
Systèmes Silencieux, Livraison

PIANOS SCHAEFFER
281 route de Thionville L-5885 HESPERANGE
Tel 26 36 03 51 www.Pianos-Schaeffer.lu

Trompette en UT Yamaha Xeno

Modèle Chicago, très bon état, avec étui ProTec
Prix : 2.200 €
Contact : isabellemarois@hotmail.com,
GSM 621 54 23 49

Trombone tenor à coulisse avec rotor

Willson 411 TAW open wrap. Etat neuf, avec étui
et 1 embouchure.
Prix : 1.600.- €
Contact : tél : 621 18 60 76, courriel : steichro@pt.lu

Hautbois

Yamaha YOB 431 (semi-automatique).
Achat en 2007, totalement révisé en septembre
2013. Très bon état, adapté pour débutants.
Prix : 2200 € (+ accessoires)
Contact : mauro.sabatini@education.lu

Trompette sib

NM Project Argenté Modèle Impulse
Prix de vente : 650 € (Prix neuf : 2000 €)
Contact : René Lelong, tél : 661 25 62 73,
courriel : lelongre@pt.lu

Saxophone Alto P. Mauriat

Modèle: System 76, année: 2011
Prix : 1.200 €
Contact : Tél. : 661 14 08 14,
Email : gregoryney@hotmail.de

Cornet Yamaha YRC2330 argenté

quasiment neuf, avec étui et embouchure.
Joué 5 minutes. Acheté en mars 2009.
Prix de vente : 650 € (Prix neuf : 788 €.)
Contact : tél. : 661 16 86 14,
email : caramello@gmx.net

Clarinete Patricola en La

En étui double. Excellent état. Révision à l'usine.
Prix de vente : 900 €
Tél : 621 14 90 81 - Courriel : toscamt@pt.lu

Drumset Mapex "Saturn Series"

en parfait état, jamais transporté.
Toms : 8"x7", 10"x8", 12"x9", 14"x14",
Snaredrum : 14"x5,5", Bassdrum : 20"x18",
1 support hihat, 3 supports cymbales inclus.
Prix : 1.300 € (à discuter, prix neuf : 2.300 €).
Cymbale Ride UFIP "Class Series" 21":
Prix : 150 € (prix neuf : 250 €)
Hihat UFIP "Class Series" 14":
Prix : 200 € (prix neuf : 330 €)
Cymbale Crash PAISTE 302 16":
Prix : 40 €
Plus d'infos : hnina@pt.lu

PIANO A QUEUE

Modèle : 1990 HF187 - Couleur : noir verni.
Type : Piano à queue d'étude, Sonorité équilibrée
avec aigus brillants et graves profonds.
Longueur 187 cm, Poids 318kg, 7 octaves ¼.
3 Pédales.
Accordé le 07/08/2011. Siège inclus.
4.000 EUR (Prix d'origine : 11.000 EUR)
A enlever par ses propres moyens (Moutfort).
Contact : philfunk@hotmail.com,
tél. : (+352) 661 85 25 31

Contrebasse Electrique NSDesign Wave 4

avec Tripod + Spin + amplificateur VOX
PathFinder 10b.
Très peu utilisés, parfait état. Testables sur place.
L'ensemble : 950 €.
Contact : cpagnot@yahoo.fr



Dënschdes um 20h00 :

Symphonic Winds

Enregistréiert Concerte vu sinfonischer
Blosmusek mat Orchesteren aus dem
In- an Ausland.

Sonndes um 14h00

Moment for Winds

De Forum fir Chéier, Harmonien a
Fanfaren vu Lëtzebuerg.

**Deelt eis Är Concerten a
Manifestatioune mat op :
info@100komma7.lu**



**Harmonie Municipale
Rolléngergronn**

GALACONCERT

HAPPY HOUR

28. November

Chef: Ivan Boumans

Sous-Chef: Guy Engels

2015

Ufank: 20 Auer

**Fräien Entrée
An ðer Sportshal
Rolléngergronn**

Gratis Navette

Départ:

*Parking vum
Karate Club*

Stroassen

rue de Reckenthal

ab 18.30 Auer

À VENDRE

Keyboard

Marque/modèle: Casio CTK 900, état neuf.

Prix: 250 €

Contact: tél.: 621 28 85 02, email: arodde@pt.lu

Piano

Marque/modèle: Yamaha S4. Accordé en avril 2015

Le transport n'est pris en charge.

Prix: 24.500 €

Contact: tél.: 621 28 85 02, email: arodde@pt.lu

POSTES VACANTS

D'Chorale mixte "Emmer Frou" vun Téiteng

sicht en(g) Dirigent(in) ab Oktober. De Chouer sengt 3-4 stëmmeg Stécker a besteet aus ± 34 aktive Memberen. D'Prouwe sinn Donneschdes Owes vun 20h00 bis 22h00 an der Schungfabrik zu Téiteng.

Fir all weider Informatiounen mellt iech w.e.g. op der Email: waren@pt.lu oder um Tel. 621 27 68 65.

D'Eschdöerfer Musik

sicht fir den 1. Oktober 2015 en(g) nei(en) Dirigent(in) fir eng jonk an dynamesch Equipe ze leeden.

Mir sinn eng kleng Musik, déi dat ganz Joer ënnerwee ass, fir am In- an Ausland Concerten ze spillen an d'Duerfliewen musikalesch ze verschéieren.

Kontakt: Email: eschdoerfermusik@gmail.com, Tel.: (+352) 621 21 12 27 (Président Stephany Jean). <http://eschdoerfermusik.org>

La Chorale des Frontières d'Audun-le-Tiche (France)

recherche un chef de chœur (m/f). 35 choristes chevronnés, SATB, dont une douzaine d'hommes, chantent a capella un répertoire large, allant du classique jusqu'au variété.

Contact: Hugo Pinto, président, tél.: +33-(0)6-08 45 07 57 ou Annie Simmer, secrétaire, email: asimmer.chorale@outlook.com.

De Jugendchouer "Dikkrecher Solschlësselcher"

sicht en(g) néi(en) motivéiert(en) Dirigent(in) ab September. De Chouer sengt 3-4 Stëmmeg Stécker, souwuel fir wëltlech wéi och geeschlech Ulass. D'Prouwe si bis elo ëmmer Freides Owes ofgehalen, mee wann d'Membren all averstane sinn, kënnen mir den Dag och réckelen.

Fir all weider Informatiounen mellt iech weg. op der E-mail: pol_lall@hotmail.com oder um Tel. 621 68 49 41.

De Männerchouer Rouspert-Uesweller

sicht en(g) Dirigent(in). Kandidaturen mat CV w.e.g. un folgend Email schécken patrick.hierthes@rosport.lu oder un Patrick Hierthes, 8 Rue du Pont, L-6581 Rosport.

Schëtter Gesank

Mir sichen een oder eng engagéiert PIANIST(IN) fir de Schëtter Gesank permanent an de Prouwen a bei den Optrëtter ze begleeden.

Och Sängerinnen a Sänger an alle Registeren, ganz besonnesch am Tenor an am Bass, fir ons Chorale ze ënnerstëtzen si wellkomm.

Mir sängen all Musiksrichtung an ons Prouwen, ënnert der Direktioun vum Marianne Hengel, si gewéinlech all Freideg vun 8 bis 10 Auer owes an onsem Gesanksbau, 167 rue Principale zu Mënsbech. Dir sidd all hærzlech Wellkomm an engem kollegialen multikulturellen Kader.

Fir weider Informatiounen, kuckt op eiser Facebook-Säit "Chorale Schuttrange - Schëtter Gesank" oder schreift eis eng E-Mail op choraleschuttrange1863@gmail.com.

D'Sängerinnen an d'Sänger vum Schëtter Gesank freeën sech op Äre Kontakt!

Beggener Karmeschen

De Jugendkouer „Beggener Karmeschen, sicht en(g) Dirigent(in).

D'Prouwe sinn ëmmer Freides vun 18h15-20h00.

Fir all Renseignementer kontaktéiert w.e.g.: Barbara Fransen, Tel.: 43 74 71 (Répondeur)

Chorale Sainte-Cécile Schëffleng

sicht en(g) Dirigent(in). Kandidaturen mat CV w.e.g. un onse President, Jessy Morbé, 14 Rue Belair, L-3820 Schifflange schécken. Kontakt: Tel.: 621 30 74 25, Email: jmorbe@pt.lu.

UGDA - Projet ICH

sicht nach 2 Dänzer fir am Summer 2016 mat a Mexico ze fueren (Folkloriade vum 24.07. bis de 15.08.2016).

D'Prouwen sinn Donneschdes um Bridel.

Contact: Rob Köller, Tel.: 621 37 10 84, Email: robko@pt.lu

Consultez notre rubrique "annonces" sur www.ugda.lu

drecherei.lu
Luxembourg

Geschenkkode im Wert von 20 €

WELCOME20EURO-UGDA

- Textildruck
- Flyer
- Programmheft
- Plakate
- Layout ...

Imprimerie-Luxembourg.lu

Faites bouger vos événements d'entreprise!

COOL BUS
Party Bus by Sales-Lentz

Live TV aboard!

coolbus.lu

Like us on Facebook

CULT EXPRESS
Party Bus by Sales-Lentz

cult-express.lu

Like us on Facebook

Adventsconcert vun der
WORMER CHORALE & FRIENDS

zesumme mam

ORCHESTER 'ESTRO ARMONICO'

ënnert der Leedung vum
Iván Boumans

Sonndeg, **29.11.2015**
Wormer Kierch - 17h00

**MISSA
SOLEMNIS
KV 337**

**WOLFGANG
AMADEUS
MOZART**

**+ WIERKER
VUN**

**M. LAMBERTY
F. MENDELSSOHN
H. PURCELL
J. RUTTER
C. SAINT-SAËNS**



Entrée fräi
Quête fir "Île aux Clowns"

VARIA

Fanfare Concordia Mertert

Du spills ee Blasinstrument oder Perkussioun a wëlls mat enger flotter, dynamescher Équipe Musek maachen?

D'Fanfare Concordia Mertert A.s.b.l. sicht Musikanten an all Regëster.

Jiddwereen deen an enger flotter Équipe matmaache wëll, ass häerzlech wëllkomm.

Mir prouwen all Woch Freides Oves, vun 20 bis 21.45 Auer zu Mäertert.

Kontakt: Warken Alain, President,
Email: presi@merter-musek.lu oder

Malchaire Quentin, Dirigent,
Email: dirigent@merter-musek.lu

Weider Informatiounen zu eise Veräin fann Dir op www.merter-musek.lu.

De Schëtter Gesank

sicht e Lëtzebuurger Chouer fir e Miselerowend.

De schëtter Gesank huet vir, Enn Oktober e Miseler Owend z'organisieren mat exklusiv miseler Lidder a lëtzebuurger Wäilidder. Wann Dir interesséiert sidd, da mellst iech w.e.g. esou séier wéi méiglech op der E-Mail-Address choraleschuttrange1863@gmail.com oder beim President vum Schëtter Gesank, Guy Jourdain, Email: guyjourdain12@gmail.com.

Chorale „Lidderfrënn“ Monnerech

sicht engagéiert Sänger/Sängerinnen an alle Stëmme! Mer hunn ee moderne Repertoire iwwer Pop, Rock, Musical asw! Sidd Dir interesséiert, a wëllt gäre flott Stonnen an enger gudder Ambiance verbréngen, dann zéckt net a mellst iech!

Mer prouwen ëmmer Mëttwochs vun 20.00 Auer bis 22.00 Auer am Centre Culturel „Am Gänkelchen“ op 13A, Grand-rue, Monnerech.

Fir all weider Informatiounen mellst iech bei eiser Sekretärin Hélène Scholer, Tel.: 691 67 84 15, Email: scholerhelene@internet.lu oder op info@lidderfrënn.lu an www.lidderfrënn.lu.

D'Walfer Musek

sicht nei Musikantinnen an Musikanten an all Regëster, a besonnesch op de Blechinstrumenter (Cor, Bass, Euphonium) a Perkussioun.

Jiddereen (Jonk oder aal, Ufänger oder Fortgeschritt), deen an enger flotter Équipe matmaache wëll, ass häerzlech wëllkomm.

Eis Prouwe sinn all Freideg vun 20 bis 22 Auer am Centre Princesse Amélie bei der Walfer Primärschoul.

Wann Dir interesséiert sidd, da mellst iech bei eise President Ferron Fred, Tel.: 621 29 30 76 oder E-Mail: walfermusek@gmail.com.

Douane's Musek Batteur gesicht!

Douane's Musek brauch direkt e gudden Batteur!

Interessente sollen sech mellen beim Sekretär Äder Friden um 661 28 04 18

Foulschter Musik asbl

D'Foulschter Musik sicht ab der Saison 2015/2016 e Musikant um Sib Bass oder/an Mib Bass fir dee Regester ze ënnerstëtzen. Eise Repertoire ass ganz variabel a geet vu Klassik bis Pop, de Schwéierpunkt läit op usprochsvolle Concerts-stécker fir Harmonieorchester (+/- Grad 5).

En Instrument (Besson Bb oder Miraphone Eb) kann zur Verfügung gestallt ginn.

Eis Prouwe sinn ëmmer Densches Oves vun 20 bis 22 Auer. Eisen Dirigent ass den Tim Kleren.

Mir spillen all Joer am März eis Galaconcerten, an duerch Saison dann 3 bis 5 weider Concerten, daat mat enger Besetzung tëscht 55 an 65 Musikanten. Eis Besetzung ass déi vun enger Harmonie.

Wann dir iech interesséiert fir bei eis matzemaachen, da meld iech per email op secretaire@foulschtermusik.lu oder per Telefon op der Nummer 621 19 26 76 (Mergen Misch).

De Schëtter Gesank

sicht e Lëtzebuurger Chouer fir e Miselerowend.

De schëtter Gesank huet vir, Enn Oktober e Miseler Owend z'organisieren mat exklusiv miseler Lidder a lëtzebuurger Wäilidder. Wann Dir interesséiert sidd, da mellst iech w.e.g. esou séier wéi méiglech op der E-Mail-Address choraleschuttrange1863@gmail.com oder beim President vum Schëtter Gesank, Guy Jourdain, Email: guyjourdain12@gmail.com.

Chorale „Lidderfrënn“ Monnerech

sicht engagéiert Sänger/Sängerinnen an alle Stëmme! Mer hunn ee moderne Repertoire iwwer Pop, Rock, Musical asw! Sidd Dir interesséiert, a wëllt gäre flott Stonnen an enger gudder Ambiance verbréngen, dann zéckt net a mellst iech!

Mer prouwen ëmmer Mëttwochs vun 20.00 Auer bis 22.00 Auer am Centre Culturel „Am Gänkelchen“ op 13A, Grand-rue, Monnerech.

Fir all weider Informatiounen mellst iech bei eiser Sekretärin Hélène Scholer, Tel.: 691 67 84 15, Email: scholerhelene@internet.lu oder op info@lidderfrënn.lu an www.lidderfrënn.lu.

Pro Musica
Plus de 30 ans d'expérience
Une équipe jeune
Une excellente collaboration avec les écoles

Votre spécialiste instruments à vent.
Plus de 500 instruments en stock.
Choix, conseil, service, honnêteté et toujours le sourire.

PRO MUSICA MIL
8, Avenue de la Gare, L-4734 Pétange
Tél : (+352) 26 50 22 05 (24h/24)
Courriel: jean@pro-musica.lu
www.pro-musica.lu

Ouvert du mardi au vendredi de 10h00 à 18h00
le samedi de 10h00 à 13h00

Nouveauté:
VENTE EN LIGNE
D'ANCHES ET ACCESSOIRES

www.musica-pro.com
Musica Pro

Prochaine édition de la Revue Musicale:

Publication:
30 novembre 2015

Clôture de la rédaction:
26 octobre 2015

Pour réussir vos projets,
choisissez Pro Audio

son, lumière et vidéo projection

pro audio
SOUND LIGHT VIDEO

Location
Vente
Installation

PRO AUDIO
Premium Audiovisual Systems
Luxembourg - Senningerberg
Tél.: 34 89 22 - Fax: 34 61 51
www.proaudio.lu

André Rieu
11. Februar 2016 - Donnerstag

Fahrt + Konzert-Ticket
ab 99 € p. P.

VOYAGES VANDIVINIT
Reserviert mit Vini!

Tél.: (+352) 23 66 83 41 - 1
www.vandivinit.lu

Philharmonie
Grand-Ducal et
Municipale
Ettelbruck

PRESENTING

Luc Grethen

LËTZEBUERGER KOMPONIST



5. & 6. Dezember
am CAPE zu Ettelbréck

ënnerst der Direktioun vum Rainer Sarwe

Fanfare - Flight to the Unknown World
Satoshi Yagisawa

Speed On
Luc Grethen

Global Variations
Nigel Hess



Klosebiere - Marsch
Luc Grethen

Jungle Book
arr. Marcel Peeters

{ Dream Forest } UROPFÉIERUNG
Luc Grethen

A Christmas Festival
Leroy Anderson

ettelbrécker
MUSEK



billetterie@cape.lu

T: 2681-2681 (Dë-Fr: 13-19h)

Erwuessener: 15 € | Studenten: 7,50 €

www.ettelbrecker-musek.lu

Zwee Staark Partner fir Lëtzebuerg

le plus grand magasin d'instruments
de musique au Luxembourg

feel better **stage music** play music

Point de Vente Nord
à Diekirch
5 Rue St Antoine
Tél: +352 27 80 83 50

Pianos digitaux, Keyboards, Synthétiseurs, Batteries, Percussions, Guitares,
Amplificateurs, Tables de mixage, Sonorisation, Equipement DJ, Software,
Microphones avec et sans fil, Equipement pour enregistrement,
Partitions et livres de méthode.

Une équipe sympathique et compétente vous
accueille et vous conseille en 5 langues

Heures d'ouverture:

mardi - vendredi de 9:30 à 18:30

samedi de 9:30 à 18:00

stage music • ZC Hohlkaul • route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler (En face de la station de contrôle pour voitures)
Tél: +352 26 15 91 • Fax: +352 26 35 28 87
email: info@stagemusic.lu

+352 26 15 91

www.stagemusic.lu



AGP/Musikus

221, route de Luxembourg, L-7374 Bofferdange
méindes-freides: 9:00-12:00 an 13:00-18:00 Auer
samschdes: 9:30-12:00 an 13:00-17:00 Auer
Tél: 332592 E-Mail: info@musikus.lu
www.musikus.lu

Locatioun vu Percussiounsinstrumenter

Verkauf vun Blas- an Percussiounsinstrumenter

E grouse Choix un Accessoires

Service après-vente

Route vun all Genren

Online-Shop www.musikus.lu

Mir freeën eis op Äre Besuch!



1863 - 2013

Portrait musical de l'UGDA

CD audio et
timbre commémoratif
"150 Joer UGDA"

150
ans

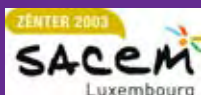
Oeuvres de
Jean-Paul Frisch,
Jos Langers, Jay Chattaway,
Franz Schubert, Frédéric Chopin,
Ivan Boumans, Florent Schmitt,
Matt Börgmann, Tom Braquet

interprétées par
l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA,
l'Orchestre d'Harmonie de l'UGDA,
l'Orchestre Philharmonique de Luxembourg,
l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne,
des ensembles de l'Ecole de musique de l'UGDA et le Luxembourg Tuba Consortium.

Solistes:
Ernie Hammes (trompette), Zala Kravos (piano) et Carole Leyers (chant).



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Le CD peut être commandé auprès de l'UGDA
par virement de 27 € (25 € + frais d'envoi)
sur le compte CCPL LU10 1111 0043 0032 0000.

www.confiance.lu

AGENCE IMMOBILIÈRE
TOUSSAINT Abby



Tél: 32 81 73-1 • MERSCH

Sonndeg, de 17. Januar 2016
um 17:00 Auer an der Sportshal zu Schieren

Galaconcert

Schierener Musek

HEIM BAM EMM
GALACKEN LAMM
ZU SCHIEREN

Direktioun: Roland Schiltz

Fräien Entrée



CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

61

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Ve	16.10.15	Merl	Conservatoire	20h00	Concert "Märeler Big Band in Concert" par la Märeler Big Band & guests. Tickets : www.luxembourgticket.lu
Sa	17.10.15	Grevenmacher	Centre culturel	20h00	Bayreschen Owend mat Béierzeltstëmmung a bayresch Spezialitéiten wéi frësch vum Faass gezapten Weihenstephaner Festbier am Mass oder Halbmass, Weisswurst, Brezen an nach aner Münchner Spezialitéiten fir keen Honger müssen ze leiden. De beschtbekannten 7-Mann Orchester "Alpenblech" aus dem Allgäu mécht Gaudi a Stëmmung vun 20.00-24.00 Auer, duerno Musek mam DJ Steve. Dress Empfehlung: Dirndl a Lederhosen! Tickets: Boutique Cityman, Garage B. Braun oder Maacher Gemeng (Tel.: 750311-40 André Haas). Virverkaaf: 15 € / Owskees: 17 €. Organisator: Harmonie Municipale Grevenmacher a.s.b.l.
Sa	17.10.15	Heinerscheid	Centre culturel		Musikweekend zu Hengescht. Bal mam DJ Paul. Organisator: Fanfare Ste Cécile Hengescht a.s.b.l.
Sa	17.10.15	Heinerscheid	Centre culturel		Musikweekend zu Hengescht. Concerten: Philharmonie Préizerdaul (11h30), Harmonie Municipale Clervaux (14h00), MV 1980 Ammeldingen (15h30), Royale Echo de la Warchenne (16h45), MV Daleiden 1900 (18h00). Organisator: Fanfare Ste Cécile Hengescht a.s.b.l.
Di	18.10.15	Huncherange	Eglise paroissiale	17h00	Concert "Laudate Dominum omnes gentes" - Musique baroque de l'Amérique latine par la Chorale Ste Cécile Huncherange-Noertzange-Fennange. Solistes: Oksana Schroeter (soprano), Isabelle Heischbourg (alto), Raymond Majerus (ténor), Arthur Stammel (basse). Ensemble instrumental: Claude Clement (orgue), Ria Clement (flûte à bec), Danka Petzova (violon), Yves Tordy (violoncelle). Direction: Josée Schmitz.
Di	18.10.15	Soleuvre	Artikuss	16h00	"Concert des lauréats" avec la participation de la Chorale "Muselfénkelcher" Grevenmacher (direction: Adely Urwald-Krier) et de la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie (direction: Romain Kerschen). Organisation: UGDA
Ve	23.10.15	Luxembourg-Ville	Cercle Municipal	20h00	Concert par le Big Band de la Musique Militaire Grand-Ducale (direction: Ernie Hammes) et par la Douane's Musek (direction: Ernie Hammes). Organisateur: Douane's Musek.
Sa	24.10.15	Belvaux	Salle des fêtes (Mairie)	20h00	Théâtre "Männer sinn och nëmme Mënschen" par les "Theaterfrënn Biele".
Di	25.10.15	Belvaux	Salle des fêtes (Mairie)	18h00	Théâtre "Männer sinn och nëmme Mënschen" par les "Theaterfrënn Biele".
Di	25.10.15	Bonnevoie	Centre culturel	15h00	Halloweenparty fir d'Jugend. Organisator: Fanfare Prince Henri / Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie.
Sa	31.10.15	Soleuvre	Artikuss	20h00	Concert "Portrait Marco Pütz" par l'Harmonie de Soleuvre, avec la participation des chorales des jeunes et des classes de solfège des 4 ^e et 5 ^e années d'études du Conservatoire d'Esch-sur-Alzette. Direction: Serge Kettenmeyer. Tickets: www.luxembourgticket.lu
Sa	07.11.15	Belvaux	Salle des fêtes (Mairie)	20h00	Théâtre "Männer sinn och nëmme Mënschen" par les "Theaterfrënn Biele".
Sa	07.11.15	Leudelange	Centre sociétaire An der Eech	19h30	Concert des Harmonies et Fanfares avec la participation de la "Schierener Musek" (direction: Roland Schiltz) et de la Fanfare Royale Grand-Ducale Luxembourg-Grund, Fetschenhof, Cents, Pulvermühl (direction: François Schammo). Organisation: Leidelenger Musek / UGDA.
Di	08.11.15	Belvaux	Salle des fêtes (Mairie)	18h00	Théâtre "Männer sinn och nëmme Mënschen" par les "Theaterfrënn Biele".
Di	08.11.15	Limpertsberg	Aalen Tramsschapp	14h30	Journée de l'Accordéon avec les orchestres d'accordéon "Brëtelspianisten Angelduerf, Les Amis de l'accordéon Esch-sur-Alzette et la Société Municipale des accordéonistes de la Ville de Luxembourg. Organisation: SMAL / UGDA.
Je	12.11.15	Soleuvre	Artikuss	20h00	Concert par l'European Union Youth Wind Orchestra - EUYWO (direction: Jan Cober).
Ve	13.11.15	Merl	Conservatoire	12h30	Concert de midi par l'European Union Youth Wind Orchestra - EUYWO (direction: Jan Cober).
Sa	14.11.15	Belvaux	Salle des fêtes (Mairie)	20h00	Théâtre "Männer sinn och nëmme Mënschen" par les "Theaterfrënn Biele".
Sa	14.11.15	Bonnevoie	Rotondes		"Take Two To Six" - Concours luxembourgeois pour jeunes groupes de musique (Jazz, Pop, Rock ...). Organisation: Ecole de Musique de l'UGDA.
Di	15.11.15	Belvaux	Salle des fêtes (Mairie)	18h00	Théâtre "Männer sinn och nëmme Mënschen" par les "Theaterfrënn Biele".
Di	15.11.15	Merl	Conservatoire		32 ^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes avec Concours Européen pour cordes et vibraphone solo. Organisation: Ecole de Musique de l'UGDA.
Di	15.11.15	Merl	Conservatoire	17h30	Concert de clôture du Concours des Jeunes Solistes par l'European Union Youth Wind Orchestra - EUYWO (direction: Jan Cober).
Sa	21.11.15	Oberanven	Am Sand	20h00	Concert de Gala par la Fanfare "La Réunion" et par la Fanfare des jeunes de Hostert.
Di	22.11.15	Hollerich	Centre culturel	16h30	Concert d'automne par l'Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange (direction: Georges Sadeler) et l'Harmonie Royale des Sapeurs-Pompiers Athus (direction: Jean-Luc Becker).
Di	22.11.15	Lamadelaine	Centre de Loisirs	20h00	Concert de Gala de la Ste Cécile par la Société Chorale Lamadelaine - Choeur d'hommes.
Ma	24.11.15	Esch-sur-Alzette	Théâtre	20h00	"Tango à la carte" - la Chorale Municipale Uelzecht d'Esch-sur-Alzette, la Chorale "Prélude" de Habay-la-Neuve et l'ensemble Estro Armonico présentent des oeuvres d'Astor Piazzolla et de Louis Bacalov (Misa Tango). Direction: Jeff Speres.

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Ve	27.11.15	Esch-sur-Alzette	Théâtre Municipal	20h00	Concert de Gala "MENTAL@HME : Rock/Pop meets Classic" par l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette avec la participation du groupe "MENTAL". Présentation : Sylvie Wirtz-Weis. Direction : Jean Thill.
Sa	28.11.15	Bonnevoie	Salle de musique	19h30	Cabaret "Lëtzebuerg de Lëtzebuerg - satiresch Variatioun a Majeur a Mineur" avec Pierre Puth, encadrement musical par Paul Dahm.
Sa	28.11.15	Esch-sur-Alzette	Théâtre Municipal	20h00	Concert de Gala "MENTAL@HME : Rock/Pop meets Classic" par l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette avec la participation du groupe "MENTAL". Présentation : Sylvie Wirtz-Weis. Direction : Jean Thill.
Sa	28.11.15	Rollingergrund	Hal sportif	20h00	Concert de Gala "Happy Hour" par l'Harmonie Municipale Rollingergrund
Di	06.12.15	Bettembourg	Eglise décanale	17h00	Concert spirituel - Messe solennelle en l'honneur de la Ste Cécile de Charles Gounod, avec la participation de la Chorale Municipale Sängereed Bettembourg, les solistes Gaby Wolter-Boever (soprano), Marc Dostert (ténor), Jean-Paul Majerus (basse) et l'orchestre Estro Armonico. Direction : Nancy Back-Kelsen.

La Philharmonie Municipale de Diekirch se propose d'engager

un chef d'orchestre (m/f).

Entrée en fonction à convenir.

La Philharmonie Municipale de Diekirch (PMD) compte depuis plusieurs années parmi les meilleures sociétés de musique du Luxembourg. La qualité artistique a atteint un excellent niveau et permet à notre phalange d'interpréter un répertoire des plus ambitieux et des plus intéressants dans le domaine de la musique pour orchestre d'harmonie.

Les fonctions de chef d'orchestre englobent la direction de la Philharmonie Municipale et de sa section «Juniors» (Harmonie des jeunes) pendant les répétitions, les concerts, les cortèges et les sorties ainsi que les autres manifestations où sa présence est nécessaire.

Deux répétitions par semaine : Les mardis et samedis soir, à l'exception des vacances scolaires.

Atouts :

- Expertise antérieure comme chef d'orchestre.
- Formations dans ce domaine.
- Connaissance de la langue luxembourgeoise.

Les intéressés sont invités à formuler une lettre de motivation avec CV, certificats et attestations pour le 31.10.2015 au plus tard.

Les candidats retenus suite à un entretien structuré seront invités à une répétition d'évaluation par la direction d'un morceau imposé et d'un morceau de libre choix.

Merci d'adresser votre candidature au Président :

Robert BOHNERT, 40, rue Clairefontaine, L-9220 Diekirch

7 janvier 2016 L- Echternach

13 janvier 2016 Luxembourg-Ville

23 janvier 2016 ROCKHAL Esch

12 mars 2016 ROCKHAL Esch

20 mars 2016 ROCKHAL Esch

24 mars 2016 L- Echternach

25 mars 2016 L- Echternach

9 avril 2016 ROCKHAL Esch

14 octobre 2016 ROCKHAL Esch

Billets disponibles aux points de location habituels Tickets online: www.luxembourg-ticket.lu T. 47 08 95 1
Trifolion Ticket Service Echternach • T: 26 72 39 500 | Info & Tickets: www.kultopolis.com

Fédération / Mutuelle	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 46 25 36-1 • Fax : 47 14 40 • Courriel : direction@ugda.lu • Web : www.ugda.lu Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h00 • Standard téléphonique : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h30
Ecole de musique	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 22 05 58-1 • Fax : 22 22 97 • Courriel : ecole@ugda.lu • Web : www.ugda.lu/ecomus Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h00 - 16h30
Ecole de musique du Canton de Clervaux	Montée du Château • B.P. 70 • L-9701 Clervaux • Tél. : 92 96 76 • Fax : 92 94 27 • Courriel : mcc@pt.lu • Web : www.ugda.lu/ecomus Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h30 - 16h30

COMITÉ CENTRAL

Fonction	Nom et prénom	Adresse	Téléphone privé / GSM	Courriel
Secrétaire général	CLEMENT Jeannot	BP 35, L-3901 MONDERCANGE	621 16 66 07	clementjeannot@me.com
Membre	DEPREZ Martine	55 Rue De La Paix, L-3541 DUDELANGE	51 92 19 / 661 68 19 97	deprezm1@pt.lu
Membre	GIRSCH Gilbert	4 Rue Eich, L-8354 GARNICH	30 82 22 / 621 25 36 04	gilbertgirsch@hotmail.com
Membre	HEINEN André	3 Op Der Knupp, L-7432 GOSSELDANGE	621 16 22 29	andre.heinen@fofa.lu
Membre	KARMEYER Louis	6 Waldbriedemeserstrooss, L-5680 DALHEIM	23 66 85 57 / 621 77 56 64	louiskar@pt.lu
Membre	KINNEN Jean-Paul	3 A Wokelt, L-8715 EVERLANGE	23 63 91 88 / 621 16 59 46	kinnfam@pt.lu
Membre	KÖLLER Robert	289A Route d'Arlon, L-8011 STRASSEN	621 37 10 84 / 26 25 15 14 (b)	robko@pt.lu
Membre	KRIEGER Jules	26 Rue Du Stade, L-6725 GREVENMACHER	691 90 04 04	Jules@Krieger.lu
Membre	MAMER Robert	11 Bousserwee, L-8818 GREVELS	88 80 01 / 691 70 69 43	rmamer@pt.lu
Membre	PETERS Raymond	4 Route du Vin, L-6794 GREVENMACHER	75 83 75 / 621 17 60 88	peters.r@pt.lu
Membre	THILL Marc	21 Rue Schafsstrachen, L-2510 STRASSEN	621 26 35 03	thillmarc@gmail.com

DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX

Canton	Nom et prénom	Adresse	Téléphone privé / GSM	Courriel
Capellen	BIRGEN Gilbert	6 Rue Guillaume Kremer, L-4999 SCHOUWEILER	37 01 49 / 621 29 43 41	gigubi@pt.lu
	RIES Romain	4 Rue Lumière, L-3516 DUDELANGE	51 77 89 / 621 63 73 07	javiejones@pt.lu
Clervaux	FELLENS Nico	16a Rue Joseph Conrad, L-9908 TROISVIERGES	99 77 41 / 691 30 10 00	nfellens@pt.lu
	HENCKES Guy	6 Rue des Prés, L-9907 TROISVIERGES	97 93 27 / 621 26 58 22	guy.henckes@education.lu
	SCHROEDER Raymond	18 Um Weiher, L-9805 HOSINGEN	26 91 07 93 / 621 24 42 85	
Diekirch	FLIES François	63 Route de Luxembourg, L-4973 DIPPACH	621 79 64 61	
Echternach	OSWEILER Romain	7 Rue de Dickweiler, L-6571 OSWEILER	72 66 23 / 691 91 56 55	romain.osweiler@rosport.lu
Esch-sur-Alzette	GOERGEN Francis	17 Rue Michel Rodange, L-4660 DIFFERDANGE	58 95 99 / 621 14 65 44	goefr@yahoo.fr
	KLEMAN Josée	123 Rue Th. De Wacquant, L-3899 FOETZ	55 27 66 / 621 29 45 91	jkleman@pt.lu
	KREINTZ Jos	7 Um Klaepchen, L-5720 ASPELT	23 66 87 15 / 621 24 50 49	jkreintz@pt.lu
	MILLIM Léon	8a Rue du Cimetière, L-3396 ROESER	661 19 12 59	millimln@pt.lu
	ROSSETTI Adèle	30 Rue de l'Usine, L-4490 BELVAUX	621 23 34 17	donvenm@pt.lu
	WAGNER-HEITZ Arlette	114 Cité Paerchen, L-3879 SCHIFFLANGE	54 70 13 / 691 64 38 32	pierrot@internet.lu
	WEBER-MAES Caroline	185 Cité Emile Mayrisch, L-3855 SCHIFFLANGE	54 81 36 / 621 25 84 14	cmnweber@pt.lu
Grevenmacher	GENGLER Gaston	5a Rue de Roodt/Syre, L-6933 MENSODORF	77 04 40	grithiel@pt.lu
Luxembourg	HENRION Romain	2 Allée du Carmel, L-1354 LUXEMBOURG	43 84 97	herom@pt.lu
	KONTZ Josy	7 Place Sauerwiss, L-2512 LUXEMBOURG	42 52 44	
	MICHEL Angèle	12 Rue St Ulric, L-2651 LUXEMBOURG-GRUND	47 19 27 / 661 52 77 74	michels1@pt.lu
	MICHEL Pol	12 Rue St Ulric, L-2651 LUXEMBOURG-GRUND	661 82 35 08	technique@spatzen.org
	SCHAMMO Jean	66 Rue des Champs, L-7217 HELMSANGE	33 84 12 / 621 74 73 78	jeanscha@pt.lu
Mersch	KRAMER Susanne	28A Beschmontsbongert L-7526 MERSCH	23 63 07 03 / 691 48 08 21	besus.kramer@gmail.com
Remich	GRAVIER Maurice	12 Rue des Vergers, L-57570 CATTENOM	+33-3-82 55 46 74 / +33-6-88 81 76 00	
	ZEIMET-SCHROEDER Monique	6 Rue de la Sapinière, L-5571 REMICH	23 69 87 64	mr_zeimet_schroeder@yahoo.de
Vianden	HEINTZEN Joé	14 Rue Th. Bassing, L-9405 VIANDEN	83 45 72 / 661 22 08 52	joheintz@pt.lu
Wiltz	AACHEN Roger	4 Rue Brill, L-9655 HARLANGE	93 70 01 / 691 65 19 34	

Ihr Partner für Informationslogistik – zuverlässig, kompetent, in Ihrer Nähe



Papier Management

Papiermanagement

Kopierer, Drucker, Faxgeräte und Scanner
Großformat
REGLER Outputmanagement
Lösungen



Dokumenten Management

Dokumentenmanagement

Scannen und Erfassen
Elektronische Archivierung
Suchen und Finden
Prozesse optimieren mit ECM



Betriebswirtschaftliche Lösungen

Betriebswirtschaftliche Lösungen

Warenwirtschaft
Auftragsbearbeitung
Lager und Beschaffung
Einkauf | Controlling | Personal



Informations Technologie

Informationstechnologie

IT Betrieb und Support
IT Optimierung
IT Beratung
IT Schulungen



Enterprise WLAN

Enterprise WLAN

WLAN Planung und Ausleuchtung
eWLAN
Funkstrecken
iBeacon